steinberg SYSTEMS

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

BODY HEIGHT SCALE

expondo.com

DE	Produktname	Körpergrößenmessgerät
EN	Product name	Body height scale
PL	Nazwa produktu	Waga wzrostomierz
CZ	Název výrobku	Měřič výšky těla
FR	Nom du produit	Toise pour mesurer la taille
IT	Nome del prodotto	Altimetro per altezza corporea
ES	Nombre del producto	Escala de altura corporal
HU	Termék neve	Testmagasságmérő
DA	Produktnavn	Højdemåler
FI	Tuotteen nimi	Korkeusmittari
NL	Productnaam	Lichaamslengteschaal
NO	Produktnavn	Kroppshøydemåler
SE	Produktnamn	Kroppshöjdsmätare
PT	Nome do produto	Escala de altura corporal
SK	Názov produktu	Merač telesnej výšky
BG	Име на продукта	Уред за измерване на ръст
EL	Όνομα προϊόντος	Ζυγαριά μέτρησης ύψους σώματος
HR	Naziv proizvoda	Mjerač visine tijela
LT	Produkto pavadinimas	Kūno aukščio matuoklis
RO	Numele produsului	Scară de înălțime corporală
SL	Ime izdelka	Merilnik telesne višine

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	SBS-BS-101
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Genauigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Körpergrößenskala
Modell	SBS-BS-101
Batterie	3,7V 3.600mAh
Fassungsvermögen [kg]/Genauigkeit [g]	180 / 50
Größe der Plattform [mm]	300 x 400
Max. Höhe [cm]	200
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	300 x 655 x 895
Gewicht [kg]	6,62

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wird nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus wird es unter Einhaltung der strengsten Qualitätsstandards hergestellt.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Das Gerät ist so konzipiert, dass die Risiken von Lärmemissionen auf ein Minimum reduziert werden, wobei der technische Fortschritt und die Möglichkeiten zur Lärmminderung berücksichtigt werden.

Legende


Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.


Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.


Das Produkt muss recycelt werden.


WARNUNG! oder **VORSICHT!** oder **HINWEIS!** Anwendbar auf die gegebene Situation. (allgemeines Warnzeichen)


Die Bedienungsanleitung muss gelesen werden.


ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!



Schutzeinrichtung der Klasse II mit doppelter Isolierung.



Nur in Innenräumen verwenden.



HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung

Elektrische Ausrüstung:



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf: Körpergrößenskala

2.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
b) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
c) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ihn niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
d) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Verschleißerscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder der Kundendienststelle des Herstellers ersetzt werden.
e) Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
f) ACHTUNG! GEFAHR FÜR DAS LEBEN! Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
g) Nicht in sehr feuchter Umgebung oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks verwenden.
h) Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag!

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Wenn Sie einen Schaden oder eine Funktionsstörung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie es unverzüglich einer Aufsichtsperson.
b) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an das Service-Center des Herstellers.
c) Reparaturen am Produkt dürfen nur von der Kundendienststelle des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen!
d) Verwenden Sie im Falle eines Brandes einen Pulver- oder Kohlendioxid ($_{CO2}$)-Feuerlöscher (der für die Verwendung an stromführenden Geräten vorgesehen ist), um den Brand zu löschen.
e) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Wird dieses Gerät an einen Dritten weitergegeben, muss die Bedienungsanleitung mitgegeben werden.
f) Bewahren Sie Verpackungselemente und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
g) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.



Immer beachten! Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte.

2.3. Sichere Verwendung des Geräts

a) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche Präventivmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.
b) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.
c) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
d) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
e) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
f) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
g) Stellen Sie sicher, dass das Rad fest sitzt.
h) Das Überschreiten des maximal zulässigen Benutzergewichts kann das Produkt beschädigen.
i) Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab!



ACHTUNG! Trotz der sicheren Konstruktion des Geräts und seiner Schutzvorrichtungen sowie trotz der Verwendung zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedieners besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Nutzungsbedingungen verwenden

Mit diesem Gerät werden sowohl das Körpergewicht als auch die Körpergröße gemessen, was genaue und konsistente Ergebnisse liefert. Es vereint diese Funktionen in einer praktischen Lösung, die Platz spart und die Nutzung vereinfacht.

Diese Waage ist nicht geeignet für Handelsgeschäfte, juristische Zwecke, medizinische Anwendungen, pharmazeutische Anwendungen, Preisermittlung im Verkauf.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch den nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch des Gerätes entstehen.

3.1. Gerätebeschreibung



1	Leinwand	3	Taste Ein/Aus |Tara
2	Taste "CAL" Kalibrierung	4	Taste für Einheitenwechsel

3.2. Vorbereitung der Nutzung

GERÄTESTANDORT

Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte weniger als 85% betragen. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums, in dem das Gerät verwendet wird. Zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand oder anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 10 cm bestehen. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten verwendet werden. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie immer Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

3.3. Verwendung des Geräts

Tastenbeschreibungen und Funktionen:

1. "**CAL**" (Kalibrierung):
    - Mit dieser Taste wird die Waage kalibriert. Die Kalibrierung gewährleistet genaue Messungen, indem die Waage auf ihre Standardeinstellungen zurückgesetzt wird.
2. "**Einheit**":
    - Mit dieser Taste werden die auf der Waage angezeigten Maßeinheiten umgeschaltet.

- Übliche Optionen sind Kilogramm (kg), Pfund (lb).
- Drücken Sie diese Taste, um zwischen den verfügbaren Einheitenoptionen umzuschalten.

3. **"EIN/AUS TARA"**:
   - **EIN/AUS**:
     - Schaltet die Waage ein oder aus. Drücken Sie die Taste einmal, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie sie gedrückt, um sie auszuschalten.
   - **"TARE"**:
     - Setzt den Maßstab auf Null zurück, wenn sich bereits ein Objekt auf der Plattform befindet. Auf diese Weise können Sie das Gewicht zusätzlicher Artikel messen, ohne das Ausgangsgewicht zu berücksichtigen.
     - Beispiel: Stellen Sie einen Behälter auf die Waage, drücken Sie die TARE-Taste, um die Anzeige auf Null zu setzen, und geben Sie dann Gegenstände in den Behälter, um deren Gewicht direkt zu messen.

Anweisungen zur Kalibrierung
Standardkalibrierung mit Schaltflächen
Der Kalibrierungsprozess kann mit einer **Ein-Punkt-Kalibrierungsmethode** mit einem 50 kg oder 25 kg Kalibrierungsgewicht durchgeführt werden.

1. **Kalibrierungsmodus aufrufen**:
   - Vergewissern Sie sich, dass die Waage eingeschaltet ist.
   - Halten Sie die Taste **"CAL"** gedrückt, bis das Display in den Kalibrierungsmodus wechselt.
2. **Kalibrieren Sie mit 50 kg**:
   - Wenn das Display **CAL** → interner Code → **50.00KG** anzeigt, legen Sie ein 50 kg schweres Kalibriergewicht auf die Waage.
   - Warten Sie, bis das Display **PASS** anzeigt, was bedeutet, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist.
3. **Kalibrieren Sie mit 25 kg**:
   - Nach dem Aufrufen des Kalibrierungsmodus (wie oben) zeigt das Display zunächst **50.00KG** an.
   - Drücken Sie erneut die Taste **"CAL"**, um in den 25-kg-Kalibrierungsmodus zu wechseln. Die Anzeige wechselt zu **25.00KG**.
   - Legen Sie ein 25 kg schweres Eichgewicht auf die Waage.
   - Warten Sie, bis das Display **PASS** anzeigt, was bedeutet, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist.

Anweisungen zur Kalibrierung
Standardkalibrierung mit Tasten
Der Kalibrierungsprozess kann mit einer **Ein-Punkt-Kalibrierungsmethode** mit einem 50 kg oder 25 kg Kalibrierungsgewicht durchgeführt werden.

1. **Kalibrierungsmodus aufrufen**:
   - Vergewissern Sie sich, dass die Waage eingeschaltet ist.
   - Halten Sie die Taste **"CAL"** gedrückt, bis das Display in den Kalibrierungsmodus wechselt.
2. **Kalibrieren Sie mit 50 kg**:
   - Wenn das Display **CAL** → interner Code → **50.00KG** anzeigt, legen Sie ein 50 kg schweres Kalibriergewicht auf die Waage.
   - Warten Sie, bis das Display **PASS** anzeigt, was bedeutet, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist.
3. **Kalibrieren Sie mit 25 kg**:
   - Nach dem Aufrufen des Kalibrierungsmodus (wie oben) zeigt das Display zunächst **50.00KG** an.

- Drücken Sie erneut die Taste **"CAL"**, um in den 25-kg-Kalibrierungsmodus zu wechseln. Die Anzeige wechselt zu **25.00KG**.
- Legen Sie ein 25 kg schweres Eichgewicht auf die Waage.
- Warten Sie, bis das Display **PASS** anzeigt, was bedeutet, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist.

Kalibrierung ohne Knöpfe oder Netzschalter

Wenn die Tasten oder der Netzschalter nicht funktionieren, gehen Sie wie folgt vor, um die Waage zu kalibrieren:

1. **Bereiten Sie die Waage vor**:
   - Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
   - Schließen Sie die Batteriepole kurz (verbinden Sie sie kurz mit einem metallischen Leiter).
   - Setzen Sie die Batterie wieder ein, um das Gerät einzuschalten.
2. **Kalibrierungsmodus aufrufen**:
   - Nach dem Einschalten zeigt das Display **0.00** an.
   - Entfernen Sie den Kurzschlussstecker **sofort** nach Erscheinen von **0,00** (Sie haben 2 Sekunden Zeit, diesen Schritt auszuführen, bevor die Anzeige wechselt).
3. **Kalibrierung durchführen**:
   - Auf dem Display erscheint **50.00**, was das erforderliche Justiergewicht anzeigt.
   - Legen Sie ein **einzelnes 50-kg-Kalibrierungsgewicht** auf (verwenden Sie nicht mehrere kleinere Gewichte).
   - Warten Sie, bis das Display **PASS** anzeigt, um zu bestätigen, dass die Kalibrierung erfolgreich war.

Anmerkungen:

- Verwenden Sie stets genaue Kalibrierungsgewichte, um zuverlässige Ergebnisse zu erzielen.
- Stellen Sie sicher, dass die Waage während der Kalibrierung auf einer stabilen und ebenen Fläche steht.
- Um die beste Leistung zu erzielen, sollten Sie keine provisorischen Gewichte oder mehrere kleinere Gewichte zur Kalibrierung verwenden.

3.4. Reinigung und Wartung

a) Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder weglegen.
b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht ätzende Reinigungsmittel.
c) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder benutzen.
d) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
e) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
f) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Öffnungen im Gehäuse des Geräts in das Innere des Geräts gelangt.
g) Reinigen Sie die Entlüftungsöffnungen mit einer Bürste und Druckluft.
h) Das Gerät muss regelmäßig inspiziert werden, um seine technische Leistungsfähigkeit zu überprüfen und eventuelle Schäden festzustellen.
i) Für die Reinigung muss ein weiches Tuch verwendet werden.
j) Lassen Sie den Akku nicht im Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.
k) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
l) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.

m) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, Mitteln für medizinische Zwecke, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

SICHERE ENTNAHME VON BATTERIEN UND AKKUS:
In den Geräten sind 3,7V 3.600mAh Akkus eingebaut.
Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät, indem Sie das gleiche Verfahren anwenden, mit dem Sie sie installiert haben.
Recyceln Sie Batterien bei der entsprechenden Organisation oder Firma.

DIE ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN:
Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Body height scale
Model	SBS-BS-101
Battery	3.7V 3,600mAh
Capacity [kg]/Division [g]	180 / 50
Platform Size [mm]	300 x 400
Max. Height [cm]	200
Dimensions [width x depth x height; mm]	300 x 655 x 895
Weight [kg]	6.62

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend


The product satisfies the relevant safety standards.


Read instructions before use.


The product must be recycled.


WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation.
(general warning sign)


Read the instructions.


ATTENTION! Electric shock warning!


Class II protection device with double insulation.



Only use indoors.



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety

Electrical equipment:



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:
Body height scale

2.1. Electrical safety

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Do not touch the device with wet or damp hands.
c) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
d) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre.
e) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
f) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.
g) Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.
h) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

2.2. Safety in the workplace

a) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
b) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer’s service centre.
c) Only the manufacturer’s service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
d) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
e) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
f) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
g) Keep the device away from children and animals.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. Safe device use

a) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
b) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
c) Keep the device out of the reach of children.

d) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
e) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
f) Keep the device away from sources of fire and heat.
g) Do not overload the device.
h) Exceeding the maximum permissible user weight can damage the product.
i) Do not cover the ventilation openings!

ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

This device is used to measure both body weight and height, providing accurate and consistent results. It combines these functions into one convenient solution, saving space and simplifying use.

This scale is not suitable for commercial transactions, legal purposes, medical uses, pharmaceutical applications, price determination in sales.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description



1	Screen	3	On/Off |Tare button
2	“CAL” Calibration button	4	Unit change button

3.2. Preparing for use

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

3.3. Device use

Button Descriptions and Functions:

1. **“CAL”** (Calibration):
    - This button is used to calibrate the scale. Calibration ensures accurate measurements by resetting the scale to its default settings.
2. **“Unit”**:
    - This button switches the measurement units displayed on the scale.
    - Common options include kilograms (kg), pounds (lb).
    - Press this button to toggle through the available unit options.
3. **“ON/OFF TARE”**:
    - **ON/OFF**:
        - Turns the scale on or off. Press the button once to turn the device on. Press and hold it to turn it off.
    - **“TARE”**:
        - Resets the scale to zero when an object is already on the platform. This allows you to measure the weight of additional items without including the initial weight.
        - Example: Place a container on the scale, press the TARE button to reset the display to zero, and then add items to the container to measure their weight directly.

Calibration Instructions

Standard Calibration with Buttons

The calibration process can be performed using a **single-point calibration** method with either a 50 kg or 25 kg calibration weight.

1. **Enter Calibration Mode**:
    - Ensure the scale is powered on.
    - Press and hold the **"CAL"** button until the display enters calibration mode.
2. **Calibrate with 50 kg**:
    - When the display shows **CAL** → internal code → **50.00KG**, place a 50 kg calibration weight on the scale.
    - Wait until the display shows **PASS**, indicating that the calibration is complete.
3. **Calibrate with 25 kg**:
    - After entering calibration mode (as above), the display will initially show **50.00KG**.
    - Press the **"CAL"** button again to switch to 25 kg calibration mode. The display will change to **25.00KG**.
    - Place a 25 kg calibration weight on the scale.
    - Wait until the display shows **PASS**, indicating that the calibration is complete.

Calibration Instructions

Standard Calibration with Buttons

The calibration process can be performed using a **single-point calibration** method with either a 50 kg or 25 kg calibration weight.

1. **Enter Calibration Mode**:
    - Ensure the scale is powered on.
    - Press and hold the **"CAL"** button until the display enters calibration mode.
2. **Calibrate with 50 kg**:
    - When the display shows **CAL** → internal code → **50.00KG**, place a 50 kg calibration weight on the scale.
    - Wait until the display shows **PASS**, indicating that the calibration is complete.
3. **Calibrate with 25 kg**:
    - After entering calibration mode (as above), the display will initially show **50.00KG**.
    - Press the **"CAL"** button again to switch to 25 kg calibration mode. The display will change to **25.00KG**.
    - Place a 25 kg calibration weight on the scale.
    - Wait until the display shows **PASS**, indicating that the calibration is complete.

Calibration Without Buttons or Power Switch

If the buttons or power switch are not operational, follow these steps to calibrate the scale:

1. **Prepare the Scale**:
    - Remove the battery from the device.
    - Short-circuit the battery terminals (connect them briefly with a metallic conductor).
    - Reinsert the battery to power on the device.
2. **Enter Calibration Mode**:
    - Once powered on, the display will show **0.00**.
    - Remove the short-circuit connector **immediately** after **0.00** appears (you have 2 seconds to perform this step before the display changes).
3. **Perform Calibration**:
    - The display will show **50.00**, indicating the required calibration weight.
    - Place a **single 50 kg calibration weight** (do not use multiple smaller weights).
    - Wait until the display shows **PASS**, confirming that the calibration is successful.

Notes:

- Always use accurate calibration weights for reliable results.
- Ensure the scale is placed on a stable and level surface during calibration.
- For best performance, avoid using makeshift weights or multiple smaller weights for calibration.

3.4. Cleaning and maintenance

a) Always unplug the device before cleaning or putting it away.
b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
f) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
g) Clean the vents with a brush and compressed air.
h) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
i) Use a soft cloth for cleaning.
j) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
k) Use a soft, damp cloth for cleaning.

l) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.
m) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES:
3.7V 3,600mAh batteries are installed in the devices.
Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them.
Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES:
Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.
Contact local authorities for information on your local recycling facility.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com .

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Skala wzrostu ciała
Model	SBS-BS-101
Bateria	3,7 V 3600 mAh
Pojemność [kg]/Podziałka [g]	180 / 50
Rozmiar platformy [mm]	300x400
Maks. Wysokość [cm]	200
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	Wymiary: 300x655x895
Ciężar [kg]	6,62

1. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt zaprojektowano i wyprodukowano zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkowania technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zaprojektowano tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

Legenda


Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.


Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.


Produkt należy poddać recyklingowi.


OSTRZEŻENIE! lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy opisanej sytuacji.
(ogólny znak ostrzegawczy)


Przeczytać instrukcję.


UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem!



Urządzenie ochronne klasy II z podwójną izolacją.



Stosować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

Sprzęt elektryczny:

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Terminy „urządzenie" i „produkt" używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do:
Skala wzrostu ciała

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
b) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
c) Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie należy używać go do przenoszenia urządzenia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
d) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi widoczne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
e) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
f) UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
g) Nie stosować w środowisku o dużej wilgotności lub w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą.
h) Chroń urządzenie przed zamoczeniem. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) W przypadku zauważenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia należy natychmiast wyłączyć je i niezwłocznie zgłosić ten fakt przełożonemu.
b) Jeśli nie masz pewności, czy produkt działa prawidłowo lub zauważyłeś uszkodzenie, skontaktuj się z serwisem producenta.
c) Napraw produktu może dokonywać wyłącznie serwis producenta. Nie próbuj dokonywać napraw samodzielnie!
d) W przypadku pożaru należy ugasić go gaśnicą proszkową lub gaśnicą na dwutlenek węgla (CO_2) (przeznaczoną do gaszenia urządzeń elektrycznych pod napięciem).
e) Prosimy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy przekazać jej również instrukcję obsługi.
f) Przechowuj elementy opakowania oraz małe części montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.
g) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.

Pamiętać! Podczas korzystania z urządzenia należy zapewnić bezpieczeństwo dzieciom i osobom postronnym.

2.3. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania. Takie działanie zapobiegawcze zmniejsza ryzyko przypadkowej aktywacji.
b) Gdy nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem i niezapoznających się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stwarzać zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
c) Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
d) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
e) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieciom nie wolno wykonywać prac związanych z czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru osoby dorosłej.
f) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.
g) Nie należy przeciążać urządzenia.
h) Przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wagi użytkownika może spowodować uszkodzenie produktu.
i) Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych!

UWAGA! Mimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego zabezpieczeń, a także zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, podczas korzystania z urządzenia istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Wytyczne użytkowania

Urządzenie służy do pomiaru masy ciała i wzrostu, zapewniając dokładne i spójne wyniki. Łączy te wszystkie funkcje w jedno wygodne rozwiązanie, oszczędzając miejsce i upraszczając użytkowanie.

Niniejsza skala nie nadaje się do transakcji handlowych, celów prawnych, zastosowań medycznych, zastosowań farmaceutycznych ani do ustalania cen w sprzedaży.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

3.1. Opis urządzenia



1	Ekran	3	Włącz/Wyłącz |Przycisk Tary
2	Przycisk kalibracji „CAL”	4	Przycisk zmiany jednostki

3.2. Przygotowanie do użycia

LOKALIZACJA URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia, w którym używane jest urządzenie. Odległość między urządzeniem a ścianą lub innymi obiektami powinna wynosić co najmniej 10 cm z każdej strony. Urządzenie należy zawsze używać na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni, w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób o ograniczonych funkcjach sensorycznych i umysłowych. Umieść urządzenie w taki sposób, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilania. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i odpowiadać danym technicznym podanym na etykiecie produktu.

3.3. Użycie urządzenia

Opisy przycisków i funkcje:

1. **„CAL”** (Kalibracja):
    - Ten przycisk służy do kalibracji wagi. Kalibracja zapewnia dokładność pomiarów poprzez przywrócenie domyślnych ustawień wagi.
2. **"Jednostka"** :
    - Ten przycisk zmienia jednostki miary wyświetlane na wadze.

- Do popularnych jednostek należą kilogramy (kg) i funty (lb).
- Naciśnij ten przycisk, aby przełączać się pomiędzy dostępnymi opcjami jednostki.

3. **„WŁ./WYŁ. TARA”** :
   - **WŁ./WYŁ** .:
     - Włącza lub wyłącza wagę. Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk jeden raz. Naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć.
   - **„TARA”** :
     - Resetuje skalę do zera, gdy obiekt jest już na platformie. Umożliwia to zmierzenie wagi dodatkowych przedmiotów bez uwzględniania wagi początkowej.
     - Przykład: Umieść pojemnik na wadze, naciśnij przycisk TARA, aby zresetować wyświetlacz do zera, a następnie dodaj przedmioty do pojemnika, aby bezpośrednio zmierzyć ich wagę.

Instrukcje kalibracji

Standardowa kalibracja za pomocą przycisków

Proces kalibracji można przeprowadzić stosując metodę **kalibracji jednopunktowej** z użyciem odważnika kalibracyjnego o masie 50 kg lub 25 kg.

1. **Wejście w tryb kalibracji** :
   - Sprawdź, czy waga jest włączona.
   - Naciśnij i przytrzymaj przycisk **„CAL”** , aż wyświetlacz przejdzie w tryb kalibracji.
2. **Kalibracja przy 50 kg** :
   - Gdy na wyświetlaczu pojawi się **CAL** → kod wewnętrzny → **50,00KG** , należy umieścić na wadze odważnik kalibracyjny o masie 50 kg.
   - Poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się **komunikat PASS** , co oznacza, że kalibracja została zakończona.
3. **Kalibracja z 25 kg** :
   - Po wejściu w tryb kalibracji (jak powyżej) na wyświetlaczu początkowo pojawi się **wartość 50,00 kg** .
   - Naciśnij ponownie przycisk **„CAL”** , aby przejść do trybu kalibracji 25 kg. Wyświetlacz zmieni się na **25,00 kg** .
   - Umieść na wadze odważnik kalibracyjny o masie 25 kg.
   - Poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się **komunikat PASS** , co oznacza, że kalibracja została zakończona.

Instrukcje kalibracji

Standardowa kalibracja za pomocą przycisków

Proces kalibracji można przeprowadzić stosując metodę **kalibracji jednopunktowej** z użyciem odważnika kalibracyjnego o masie 50 kg lub 25 kg.

1. **Wejście w tryb kalibracji** :
   - Sprawdź, czy waga jest włączona.
   - Naciśnij i przytrzymaj przycisk **„CAL”** , aż wyświetlacz przejdzie w tryb kalibracji.
2. **Kalibracja przy 50 kg** :
   - Gdy na wyświetlaczu pojawi się **CAL** → kod wewnętrzny → **50,00KG** , należy umieścić na wadze odważnik kalibracyjny o masie 50 kg.
   - Poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się **komunikat PASS** , co oznacza, że kalibracja została zakończona.
3. **Kalibracja z 25 kg** :
   - Po wejściu w tryb kalibracji (jak powyżej) na wyświetlaczu początkowo pojawi się **wartość 50,00 kg** .
   - Naciśnij ponownie przycisk **„CAL”** , aby przejść do trybu kalibracji 25 kg. Wyświetlacz zmieni się na **25,00 kg** .

- Umieść na wadze odważnik kalibracyjny o masie 25 kg.
- Poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się **komunikat PASS** , co oznacza, że kalibracja została zakończona.

Kalibracja bez przycisków i wyłącznika zasilania

Jeżeli przyciski lub wyłącznik zasilania nie działają, wykonaj poniższe czynności, aby skalibrować wagę:

1. **Przygotuj wagę** :
   - Wyjmij baterię z urządzenia.
   - Zewrzyj zaciski akumulatora (połącz je na krótko przewodem metalowym).
   - Włóż ponownie baterię, aby włączyć urządzenie.
2. **Wejście w tryb kalibracji** :
   - Po włączeniu wyświetlacz pokaże **0,00** .
   - **Natychmiast** po wyświetleniu **wartości 0,00** usuń złącze zwarciowe (masz 2 sekundy na wykonanie tej czynności, zanim wyświetlacz się zmieni).
3. **Wykonaj kalibrację** :
   - Na wyświetlaczu pojawi się **wartość 50,00** , oznaczająca potrzebną masę kalibracyjną.
   - Umieść **pojedynczy ciężarek kalibracyjny o masie 50 kg** (nie używaj wielu mniejszych ciężarków).
   - Poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się **komunikat PASS** , potwierdzający pomyślną kalibrację.

Uwagi:

- Aby uzyskać wiarygodne wyniki, zawsze używaj dokładnych odważników kalibracyjnych.
- Podczas kalibracji należy upewnić się, że waga jest umieszczona na stabilnej i równej powierzchni.
- Aby uzyskać najlepszą wydajność, unikaj stosowania doraźnych ciężarków lub wielu mniejszych ciężarków do kalibracji.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

a) Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem lub odłożeniem.
b) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków czyszczących nie powodujących korozji.
c) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części powinny być dokładnie wysuszone przed ponownym użyciem.
d) Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chroniąc je przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
e) Nie wolno spryskiwać urządzenia strumieniem wody i zanurzać go w wodzie.
f) Nie należy dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia poprzez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.
g) Wyczyść otwory wentylacyjne szczotką i sprężonym powietrzem.
h) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej i wykryć ewentualne uszkodzenia.
i) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
j) Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
k) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
l) Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
m) Nie należy czyścić urządzenia substancjami kwaśnymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

BEZPIECZNE WYJMOWANIE BATERII I AKUMULATORÓW:
W urządzeniach zastosowano baterie 3,7 V o pojemności 3600 mAh.

Wyjmij zużyte baterie z urządzenia, stosując tę samą procedurę, którą zastosowałeś przy ich instalowaniu. Oddaj baterie do recyklingu, powierzając je odpowiedniej organizacji lub firmie.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZUŻYTYCH:
Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.
Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Udělali jsme vše pro to, aby byl překlad přesný, ale mějte na paměti, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Stupnice tělesné výšky
Model	SBS-BS-101
Baterie	3,7V 3600mAh
Kapacita [kg]/přesnost [g]	180 / 50
Velikost platformy [mm]	300 x 400
Max. výška [cm]	200
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	300 x 655 x 895
Hmotnost [kg]	6,62

1. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

Legenda


Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.


Před použitím si přečtěte pokyny.


Výrobek musí být recyklován.


VAROVÁNÍ! nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJ!** Použitelné na danou situaci.
(všeobecné varovné znamení)


Přečtěte si návod.


POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!


Ochranné zařízení třídy II s dvojitou izolací.


Používejte pouze uvnitř.

NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání

Elektrické vybavení:

POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:
Stupnice tělesné výšky

2.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
b) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.
c) Používejte kabel pouze k účelu, ke kterému je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
d) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.
e) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku nebo zařízení do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte zařízení na mokrém povrchu.
f) POZOR! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Při čištění nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin.
g) Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí nebo v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu.
h) Zabraňte navlhnutí zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Zjistíte-li poškození nebo nepravidelný provoz, okamžitě zařízení vypněte a neprodleně nahlaste nadřízenému.
b) Pokud si nejste jisti, zda výrobek funguje správně nebo pokud zjistíte poškození, kontaktujte servisní středisko výrobce.
c) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět opravy sami!
d) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO_2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).
e) Uschovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i návod.
f) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není dostupné dětem.
g) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.

Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí.

2.3. Bezpečné používání zařízení

a) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodné aktivace.
b) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny s přístrojem, které si nepřečetly návod k použití. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.
c) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.

d) Opravu nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, pouze s použitím originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečné používání.
e) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
f) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
g) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně.
h) Překročení maximální povolené hmotnosti uživatele může poškodit výrobek.
i) Nezakrývejte větrací otvory!

POZOR! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídavných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

3. Použijte zásady používání

Toto zařízení se používá k měření tělesné hmotnosti a výšky a poskytuje přesné a konzistentní výsledky. Spojuje tyto funkce do jednoho pohodlného řešení, šetří místo a zjednodušuje používání.

Tato váha není vhodná pro obchodní transakce, právní účely, lékařské použití, farmaceutické aplikace, určování cen při prodeji.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

3.1. Popis zařízení



1	Plátno	3	On/Off | Tlačítko tárování
2	Kalibrační tlačítko „CAL“.	4	Tlačítko pro změnu jednotky

3.2. Příprava k použití

UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nižší než 85%. Zajistěte dobré větrání v místnosti, ve které je zařízení používáno. Mezi každou stranou zařízení a stěnou nebo jinými předměty by měla být vzdálenost alespoň 10 cm. Zařízení by mělo být vždy používáno, když je umístěno na rovném, stabilním, čistém, ohnivzdorném a suchém povrchu a mělo by být mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Umístěte zařízení tak, abyste měli vždy přístup k napájecí zástrčce. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

3.3. Použití zařízení

Popis a funkce tlačítek:

1. **„CAL“** (kalibrace):
    - Toto tlačítko se používá ke kalibraci váhy. Kalibrace zajišťuje přesná měření resetováním váhy do výchozího nastavení.
2. **"Jednotka"** :
    - Toto tlačítko přepíná jednotky měření zobrazené na stupnici.
    - Mezi běžné možnosti patří kilogramy (kg), libry (lb).
    - Stisknutím tohoto tlačítka můžete přepínat mezi dostupnými možnostmi jednotek.
3. **“ON/OFF TARE”** :
    - **ON/OFF** :
        - Zapíná nebo vypíná váhu. Jedním stisknutím tlačítka zařízení zapnete. Stisknutím a podržením jej vypnete.
    - **"TARE"** :
        - Resetuje měřítko na nulu, když je objekt již na platformě. To vám umožní měřit hmotnost dalších položek bez zahrnutí počáteční hmotnosti.
        - Příklad: Umístěte nádobu na váhu, stiskněte tlačítko TARE pro resetování displeje na nulu a poté přidejte položky do nádoby, abyste přímo změřili jejich hmotnost.

Pokyny pro kalibraci

Standardní kalibrace pomocí tlačítek

Proces kalibrace lze provést metodou **jednobodové kalibrace** s kalibračním závažím o hmotnosti 50 kg nebo 25 kg.

1. **Vstupte do režimu kalibrace** :
    - Ujistěte se, že je váha zapnutá.
    - Stiskněte a podržte tlačítko **„CAL“** , dokud displej nepřejde do režimu kalibrace.
2. **Kalibrace s 50 kg** :
    - Když se na displeji zobrazí **CAL** → interní kód → **50,00 kg** , položte na váhu 50 kg kalibrační závaží.
    - Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí **PASS** , což znamená, že kalibrace je dokončena.
3. **Kalibrace s 25 kg** :
    - Po vstupu do kalibračního režimu (jak je uvedeno výše) se na displeji nejprve zobrazí **50,00 kg** .
    - Dalším stisknutím tlačítka **„CAL“** přepnete do režimu kalibrace 25 kg. Displej se změní na **25,00 kg** .
    - Položte na váhu 25 kg kalibrační závaží.
    - Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí **PASS** , což znamená, že kalibrace je dokončena.

Pokyny pro kalibraci

Standardní kalibrace pomocí tlačítek

Proces kalibrace lze provést metodou **jednobodové kalibrace** s kalibračním závažím o hmotnosti 50 kg nebo 25 kg.

1. **Vstupte do režimu kalibrace** :
    - Ujistěte se, že je váha zapnutá.
    - Stiskněte a podržte tlačítko **„CAL“** , dokud displej nepřejde do režimu kalibrace.
2. **Kalibrace s 50 kg** :
    - Když se na displeji zobrazí **CAL** → interní kód → **50,00 kg** , položte na váhu 50 kg kalibrační závaží.
    - Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí **PASS** , což znamená, že kalibrace je dokončena.
3. **Kalibrace s 25 kg** :
    - Po vstupu do kalibračního režimu (jak je uvedeno výše) se na displeji nejprve zobrazí **50,00 kg** .
    - Dalším stisknutím tlačítka **„CAL“** přepnete do režimu kalibrace 25 kg. Displej se změní na **25,00 kg** .
    - Položte na váhu 25 kg kalibrační závaží.
    - Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí **PASS** , což znamená, že kalibrace je dokončena.

Kalibrace bez tlačítek nebo vypínače

Pokud tlačítka nebo vypínač nefungují, kalibrujte váhu podle následujících kroků:

1. **Připravte si stupnici** :
    - Vyjměte baterii ze zařízení.
    - Zkratujte svorky baterie (krátce je spojte kovovým vodičem).
    - Pro zapnutí zařízení znovu vložte baterii.
2. **Vstupte do režimu kalibrace** :
    - Po zapnutí se na displeji zobrazí **0,00** .
    - Odstraňte zkratovací konektor **ihned** po zobrazení **0.00** (na provedení tohoto kroku máte 2 sekundy, než se zobrazení změní).
3. **Proveďte kalibraci** :
    - Na displeji se zobrazí **50.00** , což znamená požadovanou kalibrační hmotnost.
    - Umístěte **jedno 50 kg kalibrační závaží** (nepoužívejte více menších závaží).
    - Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí **PASS** , čímž se potvrdí, že kalibrace proběhla úspěšně.

Poznámky:

- Pro spolehlivé výsledky vždy používejte přesné kalibrační závaží.
- Ujistěte se, že je váha během kalibrace umístěna na stabilním a rovném povrchu.
- Pro dosažení nejlepšího výkonu se vyhněte použití provizorních závaží nebo několika menších závaží pro kalibraci.

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) Před čištěním nebo odkládáním zařízení vždy odpojte ze sítě.
b) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
c) Po vyčištění zařízení by měly být všechny části před dalším použitím zcela vysušeny.
d) Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.
e) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
f) Nedovolte, aby se voda dostala dovnitř zařízení přes otvory v krytu zařízení.
g) Vyčistěte větrací otvory kartáčem a stlačeným vzduchem.

h) Zařízení musí být pravidelně kontrolováno, aby byla kontrolována jeho technická účinnost a zjištěno případné poškození.
i) K čistění používejte měkký hadřík.
j) Nenechávejte baterii v zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat.
k) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.
l) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.
m) Zařízení nečistěte kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivy, oleji nebo jinými chemickými látkami, protože by mohly zařízení poškodit.

BEZPEČNÉ VYJMUTÍ BATERIÍ A NABÍJECÍCH BATERIÍ:
V zařízeních jsou instalovány baterie 3,7V 3 600mAh.
Vyjměte použité baterie ze zařízení stejným postupem, jakým jste je instalovali.
Recyklujte baterie u příslušné organizace nebo společnosti.

LIKVIDACE POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ:
Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.
Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tous les efforts possibles pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Échelle de hauteur corporelle
Modèle	SBS-BS-101
Batterie	3,7 V 3 600 mAh
Capacité [kg]/Division [g]	180 / 50
Taille de la plateforme [mm]	300 x 400
Max. Hauteur [cm]	200
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	300 x 655 x 895
Poids [kg]	6,62

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les tâches de maintenance. Les caractéristiques techniques et spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission de bruit, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende


Le produit répond aux normes de sécurité en vigueur.


Lire les instructions avant utilisation.


Le produit doit être recyclé.


ATTENTION ! ou **ATTENTION !** ou **SOUVIENS-TOI !** Applicable à la situation donnée. (panneau d'avertissement général)


Lisez le manuel d'emploi.


ATTENTION! Attention aux chocs électriques !



Dispositif de protection de classe II à double isolation.



Utiliser uniquement à l'intérieur.



N'OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer du produit réel dans certains détails.

2. Sécurité d'utilisation

Equipement électrique :



ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:
Échelle de hauteur corporelle

2.1. Sécurité électrique

a) La fiche doit s'adapter à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.
b) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
c) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Gardez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
d) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le centre de service du fabricant.
e) Pour éviter tout choc électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.
f) ATTENTION! DANGER DE VIE ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
g) Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité directe de cuves d'eau.
h) Évitez que l'appareil ne soit mouillé. Risque d'électrocution !

2.2. Sécurité au travail

a) Si vous constatez des dommages ou un fonctionnement anormal, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un superviseur.
b) Si vous n'êtes pas sûr que le produit fonctionne correctement ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le centre de service du fabricant.
c) Seul le centre de service du fabricant est autorisé à effectuer des réparations sur le produit. N'essayez pas d'effectuer les réparations vous-même !
d) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone (CO_2) (destiné à être utilisé sur des appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.
e) Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence ultérieure. Si cet appareil est transmis à un tiers, le manuel doit être transmis avec lui.
f) Conserver les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage dans un endroit hors de portée des enfants.
g) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.

Important ! Lors de l’utilisation de l’appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.

2.3. Utilisation sûre de l'appareil

a) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de commencer le réglage, le nettoyage et l'entretien. Une telle mesure préventive réduit le risque d’activation accidentelle.
b) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes ne connaissant pas l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
c) Gardez l’appareil hors de portée des enfants.
d) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation sûre.
e) L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l’entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d’un adulte.
f) Gardez l’appareil loin des sources de feu et de chaleur.
g) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable.
h) Le dépassement du poids maximum autorisé de l'utilisateur peut endommager le produit.
i) Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation !

ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l’appareil.

3. Règles d'utilisation

Cet appareil est utilisé pour mesurer à la fois le poids et la taille du corps, fournissant des résultats précis et cohérents. Il combine ces fonctions en une seule solution pratique, économisant de l'espace et simplifiant l'utilisation.

Cette balance ne convient pas aux transactions commerciales, à des fins juridiques, aux utilisations médicales, aux applications pharmaceutiques, à la détermination des prix dans les ventes.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil



1	Écran	3	Bouton marche/arrêt | tare
2	Bouton d'étalonnage « CAL »	4	Bouton de changement d'unité

3.2. Préparation à l'utilisation

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante ne doit pas être supérieure à 40°C et l'humidité relative doit être inférieure à 85%. Assurez une bonne ventilation dans la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé. Il doit y avoir une distance d'au moins 10 cm entre chaque côté de l'appareil et le mur ou d'autres objets. L'appareil doit toujours être utilisé lorsqu'il est placé sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, et être hors de portée des enfants et des personnes ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées. Positionnez l'appareil de manière à avoir toujours accès à la prise d'alimentation. Le cordon d'alimentation connecté à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux détails techniques figurant sur l'étiquette du produit.

3.3. Utilisation de l'appareil

Descriptions et fonctions des boutons :

1. **« CAL »** (Calibrage) :
    - Ce bouton permet de calibrer la balance. L'étalonnage garantit des mesures précises en réinitialisant la balance à ses paramètres par défaut.
2. **"Unité"** :
    - Ce bouton permet de changer les unités de mesure affichées sur l'échelle.

- Les options courantes incluent les kilogrammes (kg) et les livres (lb).
- Appuyez sur ce bouton pour basculer entre les options d'unité disponibles.

3. **« TARE MARCHE/ARRÊT »** :
   - **MARCHE/ARRÊT** :
     - Allume ou éteint la balance. Appuyez une fois sur le bouton pour allumer l'appareil. Appuyez longuement dessus pour l'éteindre.
   - **« TARE »** :
     - Réinitialise l'échelle à zéro lorsqu'un objet est déjà sur la plate-forme. Cela vous permet de mesurer le poids d'articles supplémentaires sans inclure le poids initial.
     - Exemple : Placez un récipient sur la balance, appuyez sur le bouton TARE pour remettre l'affichage à zéro, puis ajoutez des éléments au récipient pour mesurer directement leur poids.

Instructions d'étalonnage

Étalonnage standard avec boutons

Le processus d'étalonnage peut être effectué à l'aide d'une méthode **d'étalonnage à point unique** avec un poids d'étalonnage de 50 kg ou de 25 kg.

1. **Entrer en mode d'étalonnage** :
   - Assurez-vous que la balance est sous tension.
   - Appuyez sur le bouton **« CAL »** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran passe en mode d'étalonnage.
2. **Calibrer avec 50 kg** :
   - Lorsque l'écran affiche **CAL** → code interne → **50,00KG** , placez un poids d'étalonnage de 50 kg sur la balance.
   - Attendez que l'écran affiche **PASS** , indiquant que l'étalonnage est terminé.
3. **Calibrer avec 25 kg** :
   - Après être entré en mode d'étalonnage (comme ci-dessus), l'écran affichera initialement **50,00 KG** .
   - Appuyez à nouveau sur le bouton **« CAL »** pour passer en mode d'étalonnage à 25 kg. L'affichage passera à **25,00 KG** .
   - Placez un poids d'étalonnage de 25 kg sur la balance.
   - Attendez que l'écran affiche **PASS** , indiquant que l'étalonnage est terminé.

Instructions d'étalonnage

Étalonnage standard avec boutons

Le processus d'étalonnage peut être effectué à l'aide d'une méthode **d'étalonnage à point unique** avec un poids d'étalonnage de 50 kg ou de 25 kg.

1. **Entrer en mode d'étalonnage** :
   - Assurez-vous que la balance est sous tension.
   - Appuyez sur le bouton **« CAL »** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran passe en mode d'étalonnage.
2. **Calibrer avec 50 kg** :
   - Lorsque l'écran affiche **CAL** → code interne → **50,00KG** , placez un poids d'étalonnage de 50 kg sur la balance.
   - Attendez que l'écran affiche **PASS** , indiquant que l'étalonnage est terminé.
3. **Calibrer avec 25 kg** :
   - Après être entré en mode d'étalonnage (comme ci-dessus), l'écran affichera initialement **50,00 KG** .
   - Appuyez à nouveau sur le bouton **« CAL »** pour passer en mode d'étalonnage à 25 kg. L'affichage passera à **25,00 KG** .
   - Placez un poids d'étalonnage de 25 kg sur la balance.

- Attendez que l'écran affiche **PASS** , indiquant que l'étalonnage est terminé.

Étalonnage sans boutons ni interrupteur d'alimentation

Si les boutons ou l'interrupteur d'alimentation ne fonctionnent pas, suivez ces étapes pour calibrer la balance :

1. **Préparez la balance** :
   - Retirez la batterie de l'appareil.
   - Court-circuiter les bornes de la batterie (les relier brièvement avec un conducteur métallique).
   - Réinsérez la batterie pour allumer l'appareil.
2. **Entrer en mode d'étalonnage** :
   - Une fois allumé, l'écran affichera **0,00** .
   - Retirez le connecteur de court-circuit **immédiatement** après l'apparition **de 0,00** (vous disposez de 2 secondes pour effectuer cette étape avant que l'affichage ne change).
3. **Effectuer l'étalonnage** :
   - L'écran affichera **50,00** , indiquant le poids d'étalonnage requis.
   - Placez un **seul poids d'étalonnage de 50 kg** (n'utilisez pas plusieurs poids plus petits).
   - Attendez que l'écran affiche **PASS** , confirmant que l'étalonnage est réussi.

Remarques :

- Utilisez toujours des poids d'étalonnage précis pour des résultats fiables.
- Assurez-vous que la balance est placée sur une surface stable et plane pendant l'étalonnage.
- Pour de meilleures performances, évitez d'utiliser des poids de fortune ou plusieurs poids plus petits pour l'étalonnage.

3.4. Nettoyage et entretien

a) Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
b) Utilisez uniquement des nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.
c) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement séchées avant de l'utiliser à nouveau.
d) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
e) Ne pas pulvériser l'appareil avec un jet d'eau ni l'immerger dans l'eau.
f) Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération du boîtier de l'appareil.
g) Nettoyez les évents avec une brosse et de l'air comprimé.
h) L'appareil doit être inspecté régulièrement pour vérifier son efficacité technique et repérer d'éventuels dommages.
i) Nettoyez uniquement avec un chiffon doux.
j) Ne laissez pas la batterie dans l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
k) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
l) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager le matériau de surface de l'appareil.
m) Ne nettoyez pas l'appareil avec une substance acide, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques car cela pourrait endommager l'appareil.

RETRAIT SÉCURISÉ DES PILES ET DES BATTERIES RECHARGEABLES :
Des batteries de 3,7 V et 3 600 mAh sont installées dans les appareils.
Retirez les piles usagées de l'appareil en suivant la même procédure que celle utilisée lors de leur installation.

Recyclez les piles auprès de l’organisme ou de l’entreprise appropriée.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS :
Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d’instructions et l’emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.
Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Scala dell'altezza del corpo
Modello	SBS-BS-101
Batteria	3,7 V 3.600 mAh
Capacità [kg]/Divisione [g]	180 / 50
Dimensioni della piattaforma [mm]	300x400
Max. Altezza [cm]	200
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	Dimensioni: 300 x 655 x 895
Peso [kg]	6,62

1. Descrizione generale

Il manuale utente è concepito per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigidi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, viene prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata di vita del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo secondo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda

Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.

Leggere le istruzioni prima dell'uso.

Il prodotto deve essere riciclato.

ATTENZIONE! o **ATTENZIONE!** o **RICORDA!** Applicabile alla situazione data.
(segnale di avvertimento generale)

Leggere le istruzioni.

ATTENZIONE! Attenzione al rischio di scosse elettriche!



Dispositivo di protezione di classe II con doppio isolamento.



Utilizzare solo in ambienti chiusi.



ATTENZIONE! I disegni presenti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso

Apparecchiature elettriche:



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a:
lavoro con l’apparecchio
Scala dell'altezza del corpo

2.1. Sicurezza elettrica

a) La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Utilizzando spine originali e prese adatte si riduce il rischio di scosse elettriche.
b) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
c) Utilizzare il cavo solo per l'uso cui è destinato. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o per staccare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
d) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.
e) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
f) ATTENZIONE! PERICOLO PER LA VITA! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
g) Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.
h) Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente l'apparecchio e segnalarlo senza indugio a un supervisore.
b) Se non si è certi del corretto funzionamento del prodotto o se si riscontrano danni, contattare il centro di assistenza del produttore.
c) Le riparazioni del prodotto possono essere effettuate solo presso il centro assistenza del produttore. Non tentare di effettuare riparazioni da solo!
d) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica ($_{CO2}$) (idoneo all'uso su apparecchi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.
e) Si prega di conservare questo manuale a portata di mano per eventuali riferimenti futuri. Se questo apparecchio viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme all'apparecchio.
f) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.
g) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.



Ricordati! Durante l'uso del dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti.

2.3. Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di iniziare la regolazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale.
b) Quando non lo si utilizza, conservarlo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
c) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
d) La riparazione o la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
e) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
f) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore.
g) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile.
h) Il superamento del peso massimo consentito dell'utente può danneggiare il prodotto.
i) Non coprire le aperture di ventilazione!



ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'impiego di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Siate vigili e usate il buon senso quando utilizzate il dispositivo.

3. Principi di utilizzo

Questo dispositivo viene utilizzato per misurare sia il peso corporeo che l'altezza, fornendo risultati precisi e coerenti. Combina queste funzioni in un'unica soluzione pratica, risparmiando spazio e semplificando l'utilizzo.

Questa bilancia non è adatta per transazioni commerciali, scopi legali, usi medici, applicazioni farmaceutiche, determinazione dei prezzi nelle vendite.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo



1	Schermo	3	Pulsante On/Off |Tara
2	Pulsante di calibrazione “CAL”	4	Pulsante di modifica unità

3.2. Preparazione all'uso

POSIZIONE DELL'APPARECCHIO

La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Assicurare una buona ventilazione nella stanza in cui viene utilizzato il dispositivo. Dovrebbe esserci almeno 10 cm di distanza tra ciascun lato del dispositivo e la parete o altri oggetti. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo da avere sempre accesso alla spina di alimentazione. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e corrispondere ai dati tecnici riportati sull'etichetta del prodotto.

3.3. Utilizzo del dispositivo

Descrizioni e funzioni dei pulsanti:

1. **“CAL”** (Calibrazione):
    - Questo pulsante serve per calibrare la bilancia. La calibrazione garantisce misurazioni accurate ripristinando le impostazioni predefinite della bilancia.
2. **"Unità"** :
    - Questo pulsante cambia le unità di misura visualizzate sulla bilancia.

- Le opzioni più comuni sono chilogrammi (kg) e libbre (lb).
- Premere questo pulsante per scorrere le opzioni di unità disponibili.

3. **“TARA ON/OFF”** :
   - **ACCESO/SPENTO** :
     - Accende o spegne la bilancia. Premere una volta il pulsante per accendere il dispositivo. Per spegnerlo, tenerlo premuto.
   - **“TARA”** :
     - Reimposta la bilancia a zero quando un oggetto si trova già sulla piattaforma. Ciò consente di misurare il peso di articoli aggiuntivi senza includere il peso iniziale.
     - Esempio: posizionare un contenitore sulla bilancia, premere il pulsante TARE per azzerare il display, quindi aggiungere gli articoli nel contenitore per misurarne direttamente il peso.

Istruzioni per la calibrazione
Calibrazione standard con pulsanti
Il processo di calibrazione può essere eseguito utilizzando un metodo **di calibrazione a punto singolo** con un peso di calibrazione da 50 kg o 25 kg.

1. **Entra in modalità calibrazione** :
   - Assicurarsi che la bilancia sia accesa.
   - Premere e tenere premuto il pulsante **"CAL"** finché il display non entra in modalità di calibrazione.
2. **Calibrare con 50 kg** :
   - Quando il display visualizza **CAL** → codice interno → **50,00KG** , posizionare un peso di calibrazione da 50 kg sulla bilancia.
   - Attendere che sul display venga visualizzato **PASS** , a indicare che la calibrazione è completa.
3. **Calibrare con 25 kg** :
   - Dopo essere entrati nella modalità di calibrazione (come sopra), il display mostrerà inizialmente **50,00 kg** .
   - Premere nuovamente il tasto **"CAL"** per passare alla modalità di calibrazione da 25 kg. Il display cambierà in **25,00 kg** .
   - Posizionare sulla bilancia un peso di calibrazione da 25 kg.
   - Attendere che sul display venga visualizzato **PASS** , a indicare che la calibrazione è completa.

Istruzioni per la calibrazione
Calibrazione standard con pulsanti
Il processo di calibrazione può essere eseguito utilizzando un metodo **di calibrazione a punto singolo** con un peso di calibrazione da 50 kg o 25 kg.

1. **Entra in modalità calibrazione** :
   - Assicurarsi che la bilancia sia accesa.
   - Premere e tenere premuto il pulsante **"CAL"** finché il display non entra in modalità di calibrazione.
2. **Calibrare con 50 kg** :
   - Quando il display visualizza **CAL** → codice interno → **50,00KG** , posizionare un peso di calibrazione da 50 kg sulla bilancia.
   - Attendere che sul display venga visualizzato **PASS** , a indicare che la calibrazione è completa.
3. **Calibrare con 25 kg** :
   - Dopo essere entrati nella modalità di calibrazione (come sopra), il display mostrerà inizialmente **50,00 kg** .
   - Premere nuovamente il tasto **"CAL"** per passare alla modalità di calibrazione da 25 kg. Il display cambierà in **25,00 kg** .
   - Posizionare sulla bilancia un peso di calibrazione da 25 kg.

- Attendere che sul display venga visualizzato **PASS** , a indicare che la calibrazione è completa.

Calibrazione senza pulsanti o interruttore di alimentazione

Se i pulsanti o l'interruttore di alimentazione non funzionano, seguire questi passaggi per calibrare la bilancia:

1. **Preparare la bilancia** :
   - Rimuovere la batteria dal dispositivo.
   - Cortocircuitare i terminali della batteria (collegarli brevemente con un conduttore metallico).
   - Reinserire la batteria per accendere il dispositivo.
2. **Entra in modalità calibrazione** :
   - Una volta acceso, il display mostrerà **0,00** .
   - Rimuovere il connettore di cortocircuito **subito** dopo la visualizzazione **di 0,00** (si hanno 2 secondi per eseguire questo passaggio prima che il display cambi).
3. **Eseguire la calibrazione** :
   - Il display visualizzerà **50,00** , indicando il peso di calibrazione richiesto.
   - Posizionare un **singolo peso di calibrazione da 50 kg** (non utilizzare più pesi più piccoli).
   - Attendere che sul display venga visualizzato **PASS** , a conferma che la calibrazione è riuscita.

Note:

- Per ottenere risultati affidabili, utilizzare sempre pesi di calibrazione precisi.
- Durante la calibrazione, assicurarsi che la bilancia sia posizionata su una superficie stabile e piana.
- Per ottenere le migliori prestazioni, evitare di utilizzare pesi improvvisati o più pesi più piccoli per la calibrazione.

3.4. Pulizia e manutenzione

a) Scollegare sempre il dispositivo prima di pulirlo o riporlo.
b) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti non corrosivi.
c) Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di utilizzarlo nuovamente.
d) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
e) Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.
f) Non far penetrare acqua all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione poste sul suo alloggiamento.
g) Pulire le prese d'aria con una spazzola e aria compressa.
h) L'apparecchio deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.
i) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
j) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo.
k) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
l) Per la pulizia non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.
m) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbero danneggiarlo.

RIMOZIONE SICURA DELLE BATTERIE E DELLE BATTERIE RICARICABILI:
Nei dispositivi sono installate batterie da 3,7 V 3.600 mAh.
Rimuovere le batterie usate dal dispositivo seguendo la stessa procedura con cui le hai installate.
Riciclare le batterie tramite l'organizzazione o l'azienda appropriata.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI:

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisci in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.
Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Escala de altura corporal
Modelo	Certificado SBS-BS-101
Batería	3,7 V 3600 mAh
Capacidad [kg]/Precisión [g]	180 / 50
Tamaño de la plataforma [mm]	300 x 400
Máx. Altura [cm]	200
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	300 x 655 x 895
Peso [kg]	6,62

1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento periódicamente. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados a la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido.

Leyenda


El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.


Lea las instrucciones antes de usar.


El producto debe ser reciclado.


¡ADVERTENCIA! o **¡PRECAUCIÓN!** o **¡RECUERDA!** Aplicable a la situación dada.
(señal de advertencia general)


Leer las instrucciones.


¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de descarga eléctrica!


Dispositivo de protección clase II con doble aislamiento.



Utilizar únicamente en interiores.



¡RECUERDE! Los dibujos de este manual son sólo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso

Equipo eléctrico:



¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a:
Escala de altura corporal

2.1. Seguridad eléctrica

a) El enchufe debe encajar en la toma. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
b) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
c) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
d) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista calificado o por el centro de servicio del fabricante.
e) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua ni en otros líquidos. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.
f) ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE VIDA! Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.
g) No utilizar en ambientes muy húmedos o en la proximidad directa de tanques para agua.
h) Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Si detecta algún daño o funcionamiento irregular, apague inmediatamente el dispositivo e infórmelo a un supervisor sin demora.
b) Si no está seguro de si el producto funciona correctamente o si encuentra daños, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.
c) Sólo el centro de servicio del fabricante puede realizar reparaciones al producto. ¡No intente hacer reparaciones usted mismo!
d) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO_2) (diseñado para uso en dispositivos eléctricos activos) para apagarlo.
e) Conserve este manual disponible para futuras consultas. Si este dispositivo se entrega a un tercero, se deberá entregar el manual junto con el mismo.
f) Conservar los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.
g) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.



¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas cercanas.

2.3. Uso seguro del dispositivo

a) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de comenzar el ajuste, la limpieza y el mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.
b) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, lejos de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual del usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.
c) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
d) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personas cualificadas, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.
e) El dispositivo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no podrán ser realizados por niños sin la supervisión de una persona adulta.
f) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
g) Asegurarse de la colocación estable de la rueda.
h) Exceder el peso máximo permitido del usuario puede dañar el producto.
i) ¡No cubra las aberturas de ventilación!



¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Instrucciones de uso

Este dispositivo se utiliza para medir tanto el peso corporal como la altura, proporcionando resultados precisos y consistentes. Combina estas funciones en una solución conveniente, ahorrando espacio y simplificando el uso.

Esta báscula no es adecuada para transacciones comerciales, fines legales, usos médicos, aplicaciones farmacéuticas ni determinación de precios en ventas.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

3.1. Descripción del producto



1	Pantalla	3	Botón de encendido/apagado |Tara
2	Botón de calibración “CAL”	4	Botón de cambio de unidad

3.2. Preparación para el uso

UBICACIÓN DEL APARATO

La temperatura del ambiente no debe ser superior a 40°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. Asegúrese de que haya una buena ventilación en la habitación en la que se utiliza el dispositivo. Debe haber al menos 10 cm de distancia entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de las personas con funciones mentales y sensoriales limitadas. Coloque el dispositivo de manera que siempre tenga acceso al enchufe de alimentación. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos de la etiqueta del producto.

3.3. Uso del dispositivo

Descripciones y funciones de los botones:

1. **“CAL”** (Calibración):
    - Este botón se utiliza para calibrar la escala. La calibración garantiza mediciones precisas al restablecer la báscula a su configuración predeterminada.
2. **"Unidad"** :
    - Este botón cambia las unidades de medida que se muestran en la escala.

- Las opciones comunes incluyen kilogramos (kg), libras (lb).
- Presione este botón para alternar entre las opciones de unidad disponibles.

3. **“TARA ENCENDIDA/APAGADA”** :
   - **ENCENDIDO/APAGADO** :
     - Enciende o apaga la báscula. Presione el botón una vez para encender el dispositivo. Manténgalo presionado para apagarlo.
   - **“TARA”** :
     - Restablece la escala a cero cuando un objeto ya está en la plataforma. Esto le permite medir el peso de artículos adicionales sin incluir el peso inicial.
     - Ejemplo: Coloque un recipiente en la báscula, presione el botón TARE para restablecer la pantalla a cero y luego agregue artículos al recipiente para medir su peso directamente.

Instrucciones de calibración

Calibración estándar con botones

El proceso de calibración se puede realizar utilizando un método **de calibración de un solo punto** con un peso de calibración de 50 kg o 25 kg.

1. **Entrar al modo de calibración** :
   - Asegúrese de que la báscula esté encendida.
   - Mantenga presionado el botón **"CAL"** hasta que la pantalla ingrese al modo de calibración.
2. **Calibrar con 50 kg** :
   - Cuando la pantalla muestre **CAL** → código interno → **50.00KG** , coloque un peso de calibración de 50 kg en la báscula.
   - Espere hasta que la pantalla muestre **PASS** , lo que indica que la calibración está completa.
3. **Calibrar con 25 kg** :
   - Después de ingresar al modo de calibración (como se indica arriba), la pantalla mostrará inicialmente **50,00 KG** .
   - Presione nuevamente el botón **"CAL"** para cambiar al modo de calibración de 25 kg. La pantalla cambiará a **25,00 kg** .
   - Coloque un peso de calibración de 25 kg en la báscula.
   - Espere hasta que la pantalla muestre **PASS** , lo que indica que la calibración está completa.

Instrucciones de calibración

Calibración estándar con botones

El proceso de calibración se puede realizar utilizando un método **de calibración de un solo punto** con un peso de calibración de 50 kg o 25 kg.

1. **Entrar al modo de calibración** :
   - Asegúrese de que la báscula esté encendida.
   - Mantenga presionado el botón **"CAL"** hasta que la pantalla ingrese al modo de calibración.
2. **Calibrar con 50 kg** :
   - Cuando la pantalla muestre **CAL** → código interno → **50.00KG** , coloque un peso de calibración de 50 kg en la báscula.
   - Espere hasta que la pantalla muestre **PASS** , lo que indica que la calibración está completa.
3. **Calibrar con 25 kg** :
   - Después de ingresar al modo de calibración (como se indica arriba), la pantalla mostrará inicialmente **50,00 KG** .
   - Presione nuevamente el botón **"CAL"** para cambiar al modo de calibración de 25 kg. La pantalla cambiará a **25,00 kg** .
   - Coloque un peso de calibración de 25 kg en la báscula.
   - Espere hasta que la pantalla muestre **PASS** , lo que indica que la calibración está completa.

Calibración sin botones ni interruptor de encendido

Si los botones o el interruptor de encendido no funcionan, siga estos pasos para calibrar la báscula:

1. **Prepare la báscula** :
    - Retire la batería del dispositivo.
    - Cortocircuite los terminales de la batería (conéctelos brevemente con un conductor metálico).
    - Vuelva a insertar la batería para encender el dispositivo.
2. **Entrar al modo de calibración** :
    - Una vez encendido, la pantalla mostrará **0,00** .
    - Retire el conector de cortocircuito **inmediatamente** después de que aparezca **0.00** (tiene 2 segundos para realizar este paso antes de que la pantalla cambie).
3. **Realizar calibración** :
    - La pantalla mostrará **50.00** , indicando el peso de calibración requerido.
    - Coloque un **solo peso de calibración de 50 kg** (no utilice varios pesos más pequeños).
    - Espere hasta que la pantalla muestre **PASS** , lo que confirma que la calibración fue exitosa.

Notas:

- Utilice siempre pesas de calibración precisas para obtener resultados fiables.
- Asegúrese de que la báscula esté colocada sobre una superficie estable y nivelada durante la calibración.
- Para obtener el mejor rendimiento, evite utilizar pesas improvisadas o varias pesas más pequeñas para la calibración.

3.4. Limpieza y mantenimiento

a) Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo o guardarlo.
b) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
c) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a usarlo.
d) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.
e) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
f) No permita que entre agua en el interior del dispositivo a través de los orificios de ventilación de la carcasa del mismo.
g) Limpie las rejillas de ventilación con un cepillo y aire comprimido.
h) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia técnica y detectar posibles daños.
i) Para limpiar, debe utilizarse solamente un paño suave.
j) No deje la batería en el dispositivo si no lo va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.
k) Limpiar con un paño suave y húmedo.
l) No utilice objetos afilados y/o metálicos para limpiar (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) porque pueden dañar el material de la superficie del aparato.
m) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, agentes de uso médico, diluyentes, combustibles, aceites u otras sustancias químicas porque pueden dañar el dispositivo.

EXTRACCIÓN SEGURA DE BATERÍAS Y BATERÍAS RECARGABLES:
Los dispositivos están equipados con baterías de 3,7 V y 3600 mAh.
Retire las baterías usadas del dispositivo utilizando el mismo procedimiento con el que las instaló.
Recicle las baterías con la organización o empresa adecuada.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS:
No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de

instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.
Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Testmagassági skála
Modell	SBS-BS-101
Akkumulátor	3.7V 3,600mAh
Kapacitás [kg]/pontosság [g]	180 / 50
Platform mérete [mm]	300 x 400
Max. Magasság [cm]	200
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]	300 x 655 x 895
Súly [kg]	6,62

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki üzemeltetés szabályai szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

Legenda

A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.

Használat előtt olvassa el a használati utasítást.

A terméket újra kell hasznosítani.

FIGYELMEZTETÉS! vagy **VIGYÁZAT!** vagy **EMLÉKEZTETÉS!** Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel)

Olvassa el a használati útmutatót.

FIGYELEM! Elektromos áramütésre figyelmeztetés!



II. osztályú védőeszköz kettős szigeteléssel.



Csak beltérben használható.



NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság

Elektromos berendezések:



FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A figyelmeztetésekben és utasításokban az "eszköz" vagy "termék" kifejezések a következőkre utalnak: a készülék használata
Testmagassági skála

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
b) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
c) A kábelt csak a rendeltetésszerű használatra használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
d) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.
e) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.
f) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
g) Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.
h) Védje meg a készüléket a nedvesedéstől. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ha sérülést vagy szabálytalan működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felügyelőnek.
b) Ha nem biztos abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál, forduljon a gyártó szervizközpontjához.
c) A termék javítását kizárólag a gyártó szervizközpontja végezheti el. Ne próbálja meg saját maga elvégezni a javításokat!
d) Tűz esetén por- vagy szén-dioxid ($_{CO2}$) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos eszközökre szántak).
e) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
f) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.
g) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!



Ne feledje! A készülék használatakor védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.3. Biztonságos eszközhasználat

a) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramforrásról. Egy ilyen megelőző intézkedés csökkenti a véletlen aktiválás kockázatát.
b) Amikor nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő személyektől, akik nem olvasták el a használati útmutatót, távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
c) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
d) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
e) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt személy felügyelete nélkül nem végezhetik.
f) Tartsa a készüléket tűz- és hőforrásoktól távol.
g) Ne terhelje túl a berendezést!
h) A megengedett maximális felhasználói súly túllépése károsíthatja a terméket.
i) Ne takarja le a szellőzőnyílásokat!



FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszét a készülék használatakor.

3. Üzemeltetési szabályai

Ez a készülék a testsúly és a testmagasság mérésére szolgál, pontos és konzisztens eredményeket biztosítva. Ezeket a funkciókat egyetlen kényelmes megoldásban egyesíti, így helyet takarít meg és egyszerűsíti a használatot.

Ez a mérleg nem alkalmas kereskedelmi tranzakciókra, jogi célokra, orvosi felhasználásra, gyógyszerészeti alkalmazásokra, ármeghatározásra az értékesítésben.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. A készülék leírása



1	Képernyő	3	On/Off |Tare gomb
2	"CAL" Kalibráló gomb	4	Egységváltó gomb

3.2. Felkészülés a használatra

KÉSZÜLÉK HELYE

A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről abban a helyiségben, ahol a készüléket használják. A készülék mindkét oldala és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságnak kell lennie. A készüléket mindig egyenletes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen kell használni. Helyezze el a készüléket úgy, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

3.3. Eszközhasználat

Gombok leírása és funkciói:

1. **"CAL"** (kalibrálás):
    - Ez a gomb a mérleg kalibrálására szolgál. A kalibrálás biztosítja a pontos méréseket a mérleg alapértelmezett beállításainak visszaállításával.
2. **"Egység"**:
    - Ez a gomb váltja a skálán megjelenő mértékegységeket.

- Az általános lehetőségek között szerepel a kilogramm (kg), font (lb).
- Ezt a gombot megnyomva válthat a rendelkezésre álló egységbeállítások között.

3. **"ON/OFF TARE**":
   - **ON/OFF**:
     - A skála be- vagy kikapcsolása. Nyomja meg egyszer a gombot a készülék bekapcsolásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kikapcsoláshoz.
   - **"TARE**":
     - A skála nullára állítása, ha egy objektum már a platformon van. Ez lehetővé teszi a további tételek súlyának mérését a kezdeti súly figyelembevétele nélkül.
     - Példa: Helyezzen egy tartályt a mérlegre, nyomja meg a TARE gombot a kijelző nullára állításához, majd tegyen tárgyakat a tartályba, hogy közvetlenül megmérje a súlyukat.

Kalibrálási utasítások

Standard kalibrálás gombokkal

A kalibrálási folyamatot **egypontos kalibrálási** módszerrel lehet elvégezni, 50 kg-os vagy 25 kg-os kalibráló súllyal.

1. **Belépés a kalibrálási üzemmódba**:
   - Győződjön meg róla, hogy a mérleg be van kapcsolva.
   - Nyomja meg és tartsa lenyomva a **"CAL"** gombot, amíg a kijelző kalibrálási üzemmódba nem lép.
2. **Kalibráljuk 50 kg-mal**:
   - Amikor a kijelzőn **CAL** → belső kód → **50.00KG** jelenik meg, helyezzen egy 50 kg-os kalibráló súlyt a mérlegre.
   - Várjon, amíg a kijelzőn megjelenik a **PASS**, ami azt jelzi, hogy a kalibrálás befejeződött.
3. **Kalibráljuk 25 kg-mal**:
   - A kalibrálási üzemmódba való belépést követően (a fentiek szerint) a kijelzőn kezdetben **50.00 kg** jelenik meg.
   - Nyomja meg ismét a **"CAL"** gombot a 25 kg-os kalibrálási üzemmódba való átváltáshoz. A kijelzőn **25.00KG** jelenik meg.
   - Helyezzen egy 25 kg-os kalibráló súlyt a mérlegre.
   - Várjon, amíg a kijelzőn megjelenik a **PASS**, ami azt jelzi, hogy a kalibrálás befejeződött.

Kalibrálási utasítások

Standard kalibrálás gombokkal

A kalibrálási folyamatot **egypontos kalibrálási** módszerrel lehet elvégezni, 50 kg-os vagy 25 kg-os kalibráló súllyal.

1. **Belépés a kalibrálási üzemmódba**:
   - Győződjön meg róla, hogy a mérleg be van kapcsolva.
   - Nyomja meg és tartsa lenyomva a **"CAL"** gombot, amíg a kijelző kalibrálási üzemmódba nem lép.
2. **Kalibráljuk 50 kg-mal**:
   - Amikor a kijelzőn **CAL** → belső kód → **50.00KG** jelenik meg, helyezzen egy 50 kg-os kalibráló súlyt a mérlegre.
   - Várjon, amíg a kijelzőn megjelenik a **PASS**, ami azt jelzi, hogy a kalibrálás befejeződött.
3. **Kalibráljuk 25 kg-mal**:
   - A kalibrálási üzemmódba való belépést követően (a fentiek szerint) a kijelzőn kezdetben **50.00 kg** jelenik meg.
   - Nyomja meg ismét a **"CAL"** gombot a 25 kg-os kalibrálási üzemmódba való átváltáshoz. A kijelzőn **25.00KG** jelenik meg.
   - Helyezzen egy 25 kg-os kalibráló súlyt a mérlegre.

- Várjon, amíg a kijelzőn megjelenik a **PASS**, ami azt jelzi, hogy a kalibrálás befejeződött.

Kalibrálás gombok vagy hálózati kapcsoló nélkül

Ha a gombok vagy a bekapcsoló nem működnek, kövesse az alábbi lépéseket a mérleg kalibrálásához:

1. **Készítse elő a mérleget**:
   - Vegye ki az akkumulátort a készülékből.
   - Zárja rövidre az akkumulátor kapcsait (rövid időre kösse össze őket egy fémvezetővel).
   - A készülék bekapcsolásához helyezze vissza az akkumulátort.
2. **Belépés a kalibrálási üzemmódba**:
   - Bekapcsolás után a kijelzőn **0.00** jelenik meg.
   - Távolítsa el a rövidzárlatos csatlakozót **közvetlenül** a **0.00** megjelenése után (erre a lépésre 2 másodperce van, mielőtt a kijelző megváltozik).
3. **Kalibrálás végrehajtása**:
   - A kijelzőn **50.00** jelenik meg, ami a szükséges kalibrációs súlyt jelzi.
   - Helyezzen el **egyetlen 50 kg-os kalibráló súlyt** (ne használjon több kisebb súlyt).
   - Várjon, amíg a kijelzőn megjelenik a **PASS**, ami megerősíti, hogy a kalibrálás sikeres volt.

Megjegyzések:

- A megbízható eredmények érdekében mindig pontos kalibrációs súlyokat használjon.
- A kalibrálás során ügyeljen arra, hogy a mérleg stabil és vízszintes felületen álljon.
- A legjobb teljesítmény elérése érdekében kerülje a kalibráláshoz használt rögtönzött súlyok vagy több kisebb súly használatát.

3.4. Tisztítás és karbantartás

a) Tisztítás vagy elrakás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatból.
b) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószereket használjon.
c) A készülék tisztítása után, mielőtt újra használná, minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani.
d) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
e) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.
f) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülékházban lévő szellőzőnyílásokon keresztül.
g) Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat kefével és sűrített levegővel.
h) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyság ellenőrzése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.
i) A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.
j) Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
k) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
l) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkefét vagy fémspatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.
m) Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert ez károsíthatja a készüléket.

AZ ELEMEK ÉS AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSA:
A készülékekben 3,7 V-os, 3600 mAh kapacitású akkumulátorok találhatók.
Vegye ki a használt elemeket a készülékből ugyanolyan eljárással, mint ahogyan azokat beszerelte.
Az akkumulátorokat a megfelelő szervezetnél vagy vállalatnál újrahasznosíthatja.

A HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA:
Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően

újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.
A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Skala for kropshøjde
Model	SBS-BS-101
Batteri	3,7V 3.600mAh
Kapacitet [kg]/Nøjagtighed [g]	180 / 50
Platformens størrelse [mm]	300 x 400
Maks. Højde [cm]	200
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	300 x 655 x 895
Vægt [kg]	6,62

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Desuden er den produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende


Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.


Læs instruktionerne før brug.


Produktet skal genbruges.


ADVARSEL! eller **FORSIGTIG** ! eller **HUSK!** Gælder for den givne situation.
(generelt advarselsskilt)


Læs betjeningsvejledningen.


OBS! Advarsel om elektrisk stød!


Klasse II-beskyttelsesanordning med dobbelt isolering.



Må kun bruges indendørs.



OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug

Elektrisk udstyr:



OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til:
Skala for kropshøjde

2.1. Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
b) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
c) Brug kun kablet til det formål, det er beregnet til. Brug den aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
d) Brug ikke enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.
e) For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke apparatet på våde overflader.
f) OBS! LIVSFARE! Sænk aldrig enheden ned i vand eller andre væsker under rengøringen.
g) Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke.
h) Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for enheden og rapportere det til en tilsynsførende uden forsinkelse.
b) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet fungerer korrekt, eller hvis du finder skader, skal du kontakte producentens servicecenter.
c) Kun producentens servicecenter må foretage reparationer af produktet. Forsøg ikke selv at udføre reparationer!
d) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxid ($_{CO2}$)-brandslukker (en, der er beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.
e) Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
f) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.
g) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.



OBS! Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger apparatet.

2.3. Sikker brug af enheden

a) Afbryd enheden fra strømforsyningen, før du påbegynder justering, rengøring og vedligeholdelse. En sådan forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
b) Når den ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.

c) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
d) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Det sikrer en sikker brug.
e) Enheden er ikke et stykke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen person.
f) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
g) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag.
h) Overskridelse af den maksimalt tilladte brugervægt kan beskadige produktet.
i) Ventilationsåbningerne må ikke dækkes til!

OBS! På trods af apparatets sikre design og dets beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer til beskyttelse af operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når apparatet bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.

3. Brugsbetingelser

Denne enhed bruges til at måle både kropsvægt og højde, hvilket giver nøjagtige og ensartede resultater. Den kombinerer disse funktioner i én praktisk løsning, hvilket sparer plads og forenkler brugen.

Denne vægt er ikke egnet til kommercielle transaktioner, juridiske formål, medicinsk brug, farmaceutiske anvendelser og prisfastsættelse i forbindelse med salg.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Beskrivelse af apparatet



1	Skærm	3	On/Off |Tara-knap
2	"CAL"-kalibreringsknap	4	Knap til ændring af enhed

3.2. Klargøring til brug

APPARATETS PLACERING

Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor enheden bruges. Der skal være mindst 10 cm afstand mellem hver side af enheden og væggen eller andre genstande. Apparatet skal altid bruges, når det står på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og det skal være uden for børns og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioners rækkevidde. Placer enheden, så du altid har adgang til strømstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

3.3. Brug af enhed

Knapbeskrivelser og funktioner:

1. **"CAL"** (kalibrering):
    - Denne knap bruges til at kalibrere vægten. Kalibrering sikrer nøjagtige målinger ved at nulstille vægten til dens standardindstillinger.
2. **"Unit":**
    - Denne knap skifter de måleenheder, der vises på skalaen.
    - Almindelige muligheder omfatter kilogram (kg), pund (lb).
    - Tryk på denne knap for at skifte mellem de tilgængelige enhedsindstillinger.
3. **"ON/OFF TARE**":
    - **ON/OFF**:
        - Slår skalaen til eller fra. Tryk én gang på knappen for at tænde for enheden. Tryk og hold den nede for at slukke den.
    - **"TARE":**
        - Nulstiller skalaen til nul, når der allerede er et objekt på platformen. Det giver dig mulighed for at måle vægten af yderligere genstande uden at medregne den oprindelige vægt.
        - Eksempel: Placer en beholder på vægten, tryk på TARE-knappen for at nulstille displayet, og læg derefter genstande i beholderen for at måle deres vægt direkte.

Instruktioner for kalibrering

Standardkalibrering med knapper

Kalibreringsprocessen kan udføres ved hjælp af **en enkeltpunktskalibrering** med enten en 50 kg eller 25 kg kalibreringsvægt.

1. **Gå ind i kalibreringstilstand**:
    - Sørg for, at vægten er tændt.
    - Tryk på **"CAL"** -knappen og hold den nede, indtil displayet går i kalibreringstilstand.
2. **Kalibrer med 50 kg**:
    - Når displayet viser **CAL** → intern kode → **50.00KG**, skal du placere en 50 kg kalibreringsvægt på vægten.
    - Vent, indtil displayet viser **PASS**, hvilket indikerer, at kalibreringen er afsluttet.
3. **Kalibrer med 25 kg**:
    - Når du er gået ind i kalibreringstilstand (som ovenfor), viser displayet først **50,00 kg.**
    - Tryk på **"CAL"** -knappen igen for at skifte til 25 kg kalibreringstilstand. Displayet skifter til **25,00 kg.**
    - Placer en 25 kg kalibreringsvægt på vægten.
    - Vent, indtil displayet viser **PASS**, hvilket indikerer, at kalibreringen er afsluttet.

Instruktioner for kalibrering

Standardkalibrering med knapper

Kalibreringsprocessen kan udføres ved hjælp af **en enkeltpunktskalibrering** med enten en 50 kg eller 25 kg kalibreringsvægt.

1. **Gå ind i kalibreringstilstand**:
    - Sørg for, at vægten er tændt.
    - Tryk og hold **"CAL"** -knappen nede, indtil displayet går i kalibreringstilstand.
2. **Kalibrer med 50 kg**:
    - Når displayet viser **CAL** → intern kode → **50.00KG**, skal du placere en 50 kg kalibreringsvægt på vægten.
    - Vent, indtil displayet viser **PASS**, hvilket indikerer, at kalibreringen er afsluttet.
3. **Kalibrer med 25 kg**:
    - Når du er gået ind i kalibreringstilstand (som ovenfor), viser displayet først **50,00 kg.**
    - Tryk på **"CAL"** -knappen igen for at skifte til 25 kg kalibreringstilstand. Displayet skifter til **25,00 kg.**
    - Placer en 25 kg kalibreringsvægt på vægten.
    - Vent, indtil displayet viser **PASS**, hvilket indikerer, at kalibreringen er afsluttet.

Kalibrering uden knapper eller afbryder

Hvis knapperne eller afbryderen ikke virker, skal du følge disse trin for at kalibrere vægten:

1. **Gør vægten klar**:
    - Tag batteriet ud af enheden.
    - Kortslut batteripolerne (forbind dem kortvarigt med en metallisk leder).
    - Sæt batteriet i igen for at tænde for enheden.
2. **Gå ind i kalibreringstilstand**:
    - Når den er tændt, viser displayet **0,00.**
    - Fjern kortslutningsstikket **umiddelbart** efter, at **0,00** vises (du har 2 sekunder til at udføre dette trin, før displayet skifter).
3. **Udfør kalibrering**:
    - Displayet viser **50,00**, hvilket indikerer den nødvendige kalibreringsvægt.
    - Placer en **enkelt 50 kg kalibreringsvægt** (brug ikke flere mindre vægte).
    - Vent, indtil displayet viser **PASS**, som bekræftelse på, at kalibreringen er vellykket.

Bemærkninger:

- Brug altid nøjagtige kalibreringsvægte for at få pålidelige resultater.
- Sørg for, at vægten er placeret på en stabil og jævn overflade under kalibreringen.
- For at opnå den bedste ydeevne skal du undgå at bruge provisoriske vægte eller flere mindre vægte til kalibrering.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

a) Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør eller lægger den væk.
b) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
c) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den bruges igen.
d) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
e) Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
f) Der må ikke trænge vand ind i enheden gennem åbninger i enhedens kabinet.
g) Rengør ventilationsåbningerne med en børste og trykluft.
h) Enheden skal inspiceres regelmæssigt for at kontrollere dens tekniske effektivitet og opdage eventuelle skader.

i) Brug en blød klud til rengøring.
j) Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
k) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
l) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overflademateriale.
m) Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, midler til medicinske formål, fortynder, brændstof, olie eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige enheden.

SIKKER FJERNELSE AF BATTERIER OG GENOPLADELIGE BATTERIER:
Der er installeret 3,7V 3.600mAh batterier i enhederne.
Fjern brugte batterier fra enheden på samme måde, som du installerede dem.
Genbrug batterier hos den rette organisation eller virksomhed.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER:
Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.
Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Kehon korkeusasteikko
Malli	SBS-BS-101
Akku	3,7 V 3 600 mAh
Kapasiteetti [kg]/jako [g]	180 / 50
Alustan koko [mm]	300 x 400
Maks. Korkeus [cm]	200
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	300 x 655 x 895
Paino [kg]	6,62

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys


Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.


Lue ohjeet ennen käyttöä.


Tuote on kierrätettävä.


VAROITUS!, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva.
(yleinen varoitusmerkki)


Lue ohjeet.


HUOMIO! Sähköiskuvaara!


Luokan II suojalaite kaksinkertaisella eristyksellä.



Käytä vain sisätiloissa.



HUOM! Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus

Sähkölaitteet:



HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:
Kehon korkeusasteikko

2.1. Sähköturvallisuus

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
b) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
c) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
d) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.
e) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistotulppaa tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.
f) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.
g) Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.
h) Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara!

2.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.
b) Jos olet epävarma siitä, toimiiko tuote tarkoituksenmukaisesti, tai jos havaitset siinä vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.
c) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä tuotteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!
d) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella ($_{CO2}$) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).
e) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
f) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.
g) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.



Muista! Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

2.3. Laitteen turvallinen käyttö

a) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista. Tällainen ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman käynnistymisen riskiä.

b) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
c) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
d) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
e) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.
f) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
g) Älä ylikuormita laitetta.
h) Käyttäjän enimmäispainon ylittäminen voi vahingoittaa tuotetta.
i) Älä peitä tuuletusaukkoja!

HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Tätä laitetta käytetään sekä ruumiinpainon että pituuden mittaamiseen, mikä antaa tarkat ja yhdenmukaiset tulokset. Se yhdistää nämä toiminnot yhdeksi käteväksi ratkaisuksi, mikä säästää tilaa ja yksinkertaistaa käyttöä.

Tämä asteikko ei sovellu kaupallisiin liiketoimiin, laillisiin tarkoituksiin, lääketieteelliseen käyttöön, lääkesovelluksiin, myynnin hinnan määrittämiseen.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus



1 Näyttö
3 On/Off | Taarapainike

2	"CAL" -kalibrointipainike	4	Yksikön vaihtopainike

3.2. Valmistelu käyttöä varten

LAITTEEN SIJAINTI

Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta laitteen käyttökohteessa. Laitteen kummankin sivun ja seinän tai muiden kohteiden välillä on oltava vähintään 10 cm:n etäisyys. Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky. Sijoita laite niin, että pääset aina käsiksi sen sähköpistokkeeseen. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

3.3. Laitteen käyttö

Painikkeiden kuvaukset ja toiminnot:

1. **"CAL"** (kalibrointi):
    - Tätä painiketta käytetään vaa'an kalibrointiin. Kalibrointi varmistaa tarkat mittaukset palauttamalla vaa'an oletusasetuksiin.
2. **"Yksikkö"** :
    - Tämä painike vaihtaa asteikolla näkyvät mittayksiköt.
    - Yleisiä vaihtoehtoja ovat kilot (kg), paunat (lb).
    - Paina tätä painiketta vaihtaaksesi käytettävissä olevien yksikkövaihtoehtojen välillä.
3. **"ON/OFF TARE"** :
    - **ON/OFF** :
        - Kytkee vaa'an päälle tai pois päältä. Kytke laite päälle painamalla painiketta kerran. Paina ja pidä sitä painettuna sammuttaaksesi sen.
    - **"TARA"** :
        - Palauttaa asteikon nollaan, kun objekti on jo alustalla. Tämän avulla voit mitata lisäosien painon ilman alkuperäistä painoa.
        - Esimerkki: Aseta astia vaa'alle, paina TARE-painiketta nollataksesi näytön ja lisää sitten esineitä astiaan mitataksesi niiden paino suoraan.

Kalibrointiohjeet

Vakiokalibrointi painikkeilla

Kalibrointi voidaan suorittaa **yhden pisteen kalibrointimenetelmällä** joko 50 kg tai 25 kg kalibrointipainolla.

1. **Siirry kalibrointitilaan** :
    - Varmista, että vaakaan on kytketty virta.
    - Pidä **"CAL"** -painiketta painettuna, kunnes näyttö siirtyy kalibrointitilaan.
2. **Kalibroi 50 kg** : **lla:**
    - Kun näytössä näkyy **CAL** → sisäinen koodi → **50.00KG** , aseta 50 kg kalibrointipaino vaa'alle.
    - Odota, kunnes näytössä näkyy **PASS** , mikä osoittaa, että kalibrointi on valmis.
3. **Kalibroi 25 kg** : **lla:**
    - Kalibrointitilaan siirtymisen jälkeen (kuten yllä), näytössä näkyy aluksi **50.00KG** .
    - Paina **"CAL"** -painiketta uudelleen vaihtaaksesi 25 kg:n kalibrointitilaan. Näyttö muuttuu **25.00KG** :ksi.

- Aseta 25 kg:n kalibrointipaino vaa'alle.
- Odota, kunnes näytössä näkyy **PASS** , mikä osoittaa, että kalibrointi on valmis.

Kalibrointiohjeet

Vakiokalibrointi painikkeilla

Kalibrointi voidaan suorittaa **yhden pisteen kalibrointimenetelmällä** joko 50 kg tai 25 kg kalibrointipainolla.

1. **Siirry kalibrointitilaan** :
   - Varmista, että vaakaan on kytketty virta.
   - Pidä **"CAL"** -painiketta painettuna, kunnes näyttö siirtyy kalibrointitilaan.
2. **Kalibroi 50 kg** : **lla:**
   - Kun näytössä näkyy **CAL** → sisäinen koodi → **50.00KG** , aseta 50 kg kalibrointipaino vaa'alle.
   - Odota, kunnes näytössä näkyy **PASS** , mikä osoittaa, että kalibrointi on valmis.
3. **Kalibroi 25 kg** : **lla:**
   - Kalibrointitilaan siirtymisen jälkeen (kuten yllä), näytössä näkyy aluksi **50.00KG** .
   - Paina **"CAL"** -painiketta uudelleen vaihtaaksesi 25 kg:n kalibrointitilaan. Näyttö muuttuu **25.00KG** :ksi.
   - Aseta 25 kg:n kalibrointipaino vaa'alle.
   - Odota, kunnes näytössä näkyy **PASS** , mikä osoittaa, että kalibrointi on valmis.

Kalibrointi ilman painikkeita tai virtakytkintä

Jos painikkeet tai virtakytkin eivät toimi, kalibroi vaaka seuraavasti:

1. **Valmista vaaka** :
   - Irrota akku laitteesta.
   - Oikosulje akun navat (liitä ne hetkeksi metallijohtimella).
   - Aseta akku takaisin, jotta laite kytkeytyy päälle.
2. **Siirry kalibrointitilaan** :
   - Kun virta on kytketty päälle, näytössä näkyy **0.00** .
   - Irrota oikosulkuliitin **heti,** kun **0.00** tulee näkyviin (sinulla on 2 sekuntia suorittaa tämä vaihe, ennen kuin näyttö muuttuu).
3. **Suorita kalibrointi** :
   - Näytössä näkyy **50.00** , mikä ilmaisee vaaditun kalibrointipainon.
   - Aseta **yksi 50 kg:n kalibrointipaino** (älä käytä useita pienempiä painoja).
   - Odota, kunnes näytössä näkyy **PASS** , mikä vahvistaa, että kalibrointi on onnistunut.

Huomautuksia:

- Käytä aina tarkkoja kalibrointipainoja saadaksesi luotettavat tulokset.
- Varmista, että vaaka on asetettu vakaalle ja tasaiselle alustalle kalibroinnin aikana.
- Parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi vältä väliaikaisten painojen tai useiden pienempien painojen käyttöä kalibroinnissa.

3.4. Puhdistaminen ja huolto

a) Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista tai varastoimista.
b) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
c) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.
d) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
e) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.
f) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.
g) Puhdista ilmanvaihtoaukot harjalla ja paineilmalla.

h) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.
i) Käytä puhdistamiseen pehmeää puhdistusliinaa.
j) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.
k) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
l) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. terässharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.
m) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

PARISTOJEN JA AKKUJEN TURVALLINEN POISTAMINEN:
Laitteisiin on asennettu 3,7 V 3 600 mAh akut.
Poista käytetyt paristot laitteesta samalla tavalla kuin asensit ne.
Kierrätä paristot asianmukaisen palvelun tai yrityksen kautta.

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN:
Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli.
Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.
Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Lichaamslengte schaal
Model	SBS-BS-101
Batterij	3,7V 3.600mAh
Capaciteit [kg]/Afdeling [g]	180 / 50
Platformgrootte [mm]	300x400
Max. Hoogte [cm]	200
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	300x655x895
Gewicht [kg]	6,62

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda

Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.



Lees de instructies voor gebruik.



Het product moet worden gerecycled.



WAARSCHUWING ! of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)



Lees de instructies.



ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!



Beveiligingsinrichting van klasse II met dubbele isolatie.



Alleen binnenshuis gebruiken.



LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid

Elektrische uitrusting:



ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:
Lichaamslengte schaal

2.1. Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
b) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
c) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
d) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.
e) Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
f) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.
g) Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks.
h) Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

2.2. Veiligheid op de werkplek

a) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.
b) Als u niet zeker weet of het product correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.
c) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het product repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!
d) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide ($_{CO2}$) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
e) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.
f) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
g) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.

Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

2.3. Veilig gebruik van het apparaat

a) Ontkoppel het apparaat van stroom voordat u begint met afstellen, schoonmaken en onderhoud. Een dergelijke preventieve maatregel vermindert het risico van onbedoelde activering.
b) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
c) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
d) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
e) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
f) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
g) Overbelast het apparaat niet.
h) Overschrijding van het maximaal toegestane gebruikersgewicht kan het product beschadigen.
i) Dek de ventilatieopeningen niet af!

ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

Met dit apparaat kunt u zowel het lichaamsgewicht als de lengte meten en krijgt u nauwkeurige en consistente resultaten. Het combineert deze functies in één handige oplossing, bespaart ruimte en vereenvoudigt het gebruik.

Deze weegschaal is niet geschikt voor commerciële transacties, juridische doeleinden, medische toepassingen, farmaceutische toepassingen en prijsbepaling bij verkopen.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat



1	Scherm	3	Aan/Uit | Tarra-knop
2	Kalibratieknop “CAL”	4	Knop voor eenheidsverandering

3.2. Klaarmaken voor gebruik

PLAATS VAN HET APPARAAT

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. Er moet minstens 10 cm afstand zijn tussen elke kant van het apparaat en de muur of andere voorwerpen. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

3.3. Gebruik van het apparaat

Beschrijvingen en functies van knoppen:

1. **“CAL”** (kalibratie):
    - Met deze knop kunt u de schaal kalibreren. Kalibratie zorgt voor nauwkeurige metingen door de weegschaal terug te zetten naar de standaardinstellingen.
2. **"Eenheid"** :
    - Met deze knop verandert u de op de weegschaal weergegeven meeteenheden.
    - Veelvoorkomende opties zijn kilogram (kg) en pond (lb).

- Druk op deze knop om door de beschikbare eenheidsopties te bladeren.

3. **“AAN/UIT TARRA”** :
    - **AAN/UIT** :
        - Hiermee schakelt u de weegschaal in of uit. Druk eenmaal op de knop om het apparaat in te schakelen. Houd de knop ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
    - **“TARRA”** :
        - Zet de schaal weer op nul als er al een object op het platform staat. Hiermee kunt u het gewicht van extra items meten zonder het oorspronkelijke gewicht mee te rekenen.
        - Voorbeeld: Plaats een bakje op de weegschaal, druk op de TARE-knop om het display op nul te zetten en voeg vervolgens items toe aan het bakje om het gewicht ervan rechtstreeks te meten.

Kalibratie-instructies

Standaardkalibratie met knoppen

Het kalibratieproces kan worden uitgevoerd met behulp van een **enkelpuntskalibratiemethode** met een kalibratiegewicht van 50 kg of 25 kg.

1. **Kalibratiemodus openen** :
    - Zorg ervoor dat de weegschaal is ingeschakeld.
    - Houd de knop **"CAL"** ingedrukt totdat het display in de kalibratiemodus staat.
2. **Kalibreren met 50 kg** :
    - Wanneer op het display **CAL** → interne code → **50,00 kg** wordt weergegeven, plaatst u een kalibratiegewicht van 50 kg op de weegschaal.
    - Wacht tot op het display **PASS** verschijnt, wat aangeeft dat de kalibratie is voltooid.
3. **Kalibreren met 25 kg** :
    - Nadat u de kalibratiemodus hebt geopend (zoals hierboven), geeft het display aanvankelijk **50,00 kg** weer.
    - Druk nogmaals op de **"CAL"** -knop om over te schakelen naar de 25 kg-kalibratiemodus. Het display verandert naar **25,00 kg** .
    - Plaats een kalibratiegewicht van 25 kg op de weegschaal.
    - Wacht tot op het display **PASS** verschijnt, wat aangeeft dat de kalibratie is voltooid.

Kalibratie-instructies

Standaardkalibratie met knoppen

Het kalibratieproces kan worden uitgevoerd met behulp van een **enkelpuntskalibratiemethode** met een kalibratiegewicht van 50 kg of 25 kg.

1. **Kalibratiemodus openen** :
    - Zorg ervoor dat de weegschaal is ingeschakeld.
    - Houd de knop **"CAL"** ingedrukt totdat het display in de kalibratiemodus staat.
2. **Kalibreren met 50 kg** :
    - Wanneer op het display **CAL** → interne code → **50,00 kg** wordt weergegeven, plaatst u een kalibratiegewicht van 50 kg op de weegschaal.
    - Wacht tot op het display **PASS** verschijnt, wat aangeeft dat de kalibratie is voltooid.
3. **Kalibreren met 25 kg** :
    - Nadat u de kalibratiemodus hebt geopend (zoals hierboven), geeft het display aanvankelijk **50,00 kg** weer.
    - Druk nogmaals op de **"CAL"** -knop om over te schakelen naar de 25 kg-kalibratiemodus. Het display verandert naar **25,00 kg** .
    - Plaats een kalibratiegewicht van 25 kg op de weegschaal.
    - Wacht tot op het display **PASS** verschijnt, wat aangeeft dat de kalibratie is voltooid.

Kalibratie zonder knoppen of aan/uit-schakelaar

Als de knoppen of de aan/uit-schakelaar niet werken, volgt u deze stappen om de weegschaal te kalibreren:

1. **Bereid de weegschaal voor** :
    - Verwijder de batterij uit het apparaat.
    - Sluit de batterijpolen kort (verbind ze kortstondig met een metalen geleider).
    - Plaats de batterij terug om het apparaat in te schakelen.
2. **Kalibratiemodus openen** :
    - Zodra het apparaat is ingeschakeld, geeft het display **0,00** weer.
    - Verwijder de kortsluitconnector **onmiddellijk** nadat **0,00** verschijnt (u hebt 2 seconden de tijd om deze stap uit te voeren voordat het display verandert).
3. **Kalibratie uitvoeren** :
    - Op het display verschijnt **50,00** , wat aangeeft dat het kalibratiegewicht vereist is.
    - Plaats **één kalibratiegewicht van 50 kg** (gebruik geen meerdere kleinere gewichten).
    - Wacht tot op het display **PASS** verschijnt, waarmee wordt bevestigd dat de kalibratie is geslaagd.

Opmerkingen:

- Gebruik altijd nauwkeurige kalibratiegewichten voor betrouwbare resultaten.
- Zorg ervoor dat de weegschaal tijdens de kalibratie op een stabiel en vlak oppervlak staat.
- Voor optimale prestaties vermijdt u het gebruik van geïmproviseerde gewichten of meerdere kleinere gewichten voor de kalibratie.

3.4. Reiniging en onderhoud

a) Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of opbergt.
b) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
c) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
d) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
e) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
f) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.
g) Maak de ventilatieopeningen schoon met een borstel en perslucht.
h) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.
i) Gebruik een zachte doek voor het schoonmaken.
j) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.
k) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
l) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.
m) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

VEILIGE VERWIJDERING VAN BATTERIJEN EN OPLAADBARE ACCU'S:
De apparaten zijn voorzien van 3,7V 3600mAh-batterijen.
Verwijder gebruikte batterijen uit het apparaat volgens dezelfde procedure als waarmee u ze hebt geïnstalleerd.
Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE APPARATEN:

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.
Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Kroppshøydeskala
Modell	SBS-BS-101
Batteri	3,7V 3600mAh
Kapasitet [kg]/divisjon [g]	180 / 50
Plattformstørrelse [mm]	300 x 400
Maks. Høyde [cm]	200
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	300 x 655 x 895
Vekt [kg]	6,62

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende


Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.


Les instruksjonene før bruk.


Produktet må resirkuleres.


ADVARSEL! eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen.
(generelt advarselsskilt)


Les instruksjonene.


OBS! Advarsel om elektrisk støt!


Klasse II-beskyttelse med dobbel isolasjon.



Skal kun brukes innendørs.



OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

2. Sikkerhet ved bruk

Elektrisk utstyr:



OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:
Kroppshøydeskala

2.1. Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
b) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
c) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
d) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.
e) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet på våte overflater.
f) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.
g) Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker.
h) Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt!

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.
b) Hvis du er usikker på om produktet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skader, må du kontakte produsentens servicesenter.
c) Kun produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på produktet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!
d) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO_2) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.
e) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
f) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.
g) Hold enheten borte fra barn og dyr.



Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

2.3. Sikker bruk av utstyret

a) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
b) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.

c) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
d) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
e) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
f) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
g) Ikke overbelast enheten.
h) Overskridelse av den maksimalt tillatte brukervekten kan skade produktet.
i) Ventilasjonsåpningene må ikke tildekkes!

OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Denne enheten brukes til å måle både kroppsvekt og høyde, og gir nøyaktige og konsistente resultater. Den kombinerer disse funksjonene til én praktisk løsning, som sparer plass og forenkler bruken.

Denne skalaen er ikke egnet for kommersielle transaksjoner, juridiske formål, medisinsk bruk, farmasøytiske applikasjoner, prisfastsettelse i salg.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten



1	Skjerm	3	På/Av |Tare-knapp
2	"CAL" Kalibreringsknapp	4	Enhetsbytteknapp

3.2. Klargjøring for bruk

PLASSERING AV APPARATET

Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Sørg for god ventilasjon i rommet der apparatet brukes. Det bør være minst 10 cm avstand mellom hver side av enheten og veggen eller andre gjenstander. Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Plasser enheten slik at du alltid har tilgang til støpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

3.3. Bruk av enheten

Knappebeskrivelser og funksjoner:

1. **"CAL"** (kalibrering):
    - Denne knappen brukes til å kalibrere vekten. Kalibrering sikrer nøyaktige målinger ved å tilbakestille skalaen til standardinnstillingene.
2. **"Enhet"** :
    - Denne knappen bytter mellom måleenhetene som vises på skalaen.
    - Vanlige alternativer inkluderer kilogram (kg), pund (lb).
    - Trykk på denne knappen for å veksle mellom de tilgjengelige enhetsalternativene.
3. **"ON/OFF TARE"** :
    - **PÅ/AV** :
        - Slår vekten på eller av. Trykk én gang på knappen for å slå på enheten. Trykk og hold den for å slå den av.
    - **"TARE"** :
        - Tilbakestiller skalaen til null når et objekt allerede er på plattformen. Dette lar deg måle vekten av tilleggsartikler uten å inkludere den opprinnelige vekten.
        - Eksempel: Plasser en beholder på vekten, trykk på TARE-knappen for å nullstille displayet, og legg deretter til gjenstander i beholderen for å måle vekten direkte.

Kalibreringsinstruksjoner

Standard kalibrering med knapper

Kalibreringsprosessen kan utføres ved hjelp av en **enkeltpunkts kalibreringsmetode** med enten 50 kg eller 25 kg kalibreringsvekt.

1. **Gå inn i kalibreringsmodus** :
    - Sørg for at vekten er slått på.
    - Trykk og hold inne **"CAL"** -knappen til skjermen går inn i kalibreringsmodus.
2. **Kalibrer med 50 kg** :
    - Når displayet viser **CAL** → intern kode → **50.00KG** , plasser en 50 kg kalibreringsvekt på vekten.
    - Vent til displayet viser **PASS** , som indikerer at kalibreringen er fullført.
3. **Kalibrer med 25 kg** :
    - Etter å ha gått inn i kalibreringsmodus (som ovenfor), vil displayet først vise **50.00KG** .
    - Trykk på **"CAL"** -knappen igjen for å bytte til 25 kg kalibreringsmodus. Displayet vil endres til **25.00KG** .
    - Plasser en 25 kg kalibreringsvekt på vekten.
    - Vent til displayet viser **PASS** , som indikerer at kalibreringen er fullført.

Kalibreringsinstruksjoner

Standard kalibrering med knapper

Kalibreringsprosessen kan utføres ved hjelp av en **enkeltpunkts kalibreringsmetode** med enten 50 kg eller 25 kg kalibreringsvekt.

1. **Gå inn i kalibreringsmodus** :
    - Sørg for at vekten er slått på.
    - Trykk og hold inne **"CAL"** -knappen til skjermen går inn i kalibreringsmodus.
2. **Kalibrer med 50 kg** :
    - Når displayet viser **CAL** → intern kode → **50.00KG** , plasser en 50 kg kalibreringsvekt på vekten.
    - Vent til displayet viser **PASS** , som indikerer at kalibreringen er fullført.
3. **Kalibrer med 25 kg** :
    - Etter å ha gått inn i kalibreringsmodus (som ovenfor), vil displayet først vise **50.00KG** .
    - Trykk på **"CAL"** -knappen igjen for å bytte til 25 kg kalibreringsmodus. Displayet vil endres til **25.00KG** .
    - Plasser en 25 kg kalibreringsvekt på vekten.
    - Vent til displayet viser **PASS** , som indikerer at kalibreringen er fullført.

Kalibrering uten knapper eller strømbryter

Hvis knappene eller strømbryteren ikke fungerer, følg disse trinnene for å kalibrere vekten:

1. **Forbered vekten** :
    - Fjern batteriet fra enheten.
    - Kortslutt batteripolene (koble dem kort med en metallisk leder).
    - Sett inn batteriet igjen for å slå på enheten.
2. **Gå inn i kalibreringsmodus** :
    - Når den er slått på, vil displayet vise **0.00** .
    - Fjern kortslutningskontakten **umiddelbart** etter at **0.00** vises (du har 2 sekunder på deg til å utføre dette trinnet før displayet endres).
3. **Utfør kalibrering** :
    - Displayet vil vise **50.00** , som indikerer nødvendig kalibreringsvekt.
    - Plasser en **enkelt 50 kg kalibreringsvekt** (ikke bruk flere mindre vekter).
    - Vent til displayet viser **PASS** , som bekrefter at kalibreringen er vellykket.

Merknader:

- Bruk alltid nøyaktige kalibreringsvekter for pålitelige resultater.
- Sørg for at vekten er plassert på en stabil og jevn overflate under kalibrering.
- For best ytelse, unngå å bruke provisoriske vekter eller flere mindre vekter for kalibrering.

3.4. Rengjøring og vedlikehold

a) Trekk alltid ut støpselet før du rengjør eller legger det bort.
b) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
c) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.
d) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
e) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.
f) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.
g) Rengjør ventilasjonsåpningene med en børste og trykkluft.
h) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.
i) Bruk en myk klut til rengjøring.
j) Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.

k) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
l) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.
m) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

SIKKER FJERNING AV BATTERIER OG OPPLADBARE BATTERIER:
3,7V 3600mAh-batterier er installert i enhetene.
Ta ut brukte batterier fra enheten på samme måte som du installerte dem.
Resirkuler batteriene sammen med riktig organisasjon eller selskap.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER:
Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.
Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com .

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Kroppshöjdskala
Modell	SBS-BS-101
Batteri	3,7V 3 600 mAh
Kapacitet [kg]/division [g]	180 / 50
Plattformsstorlek [mm]	300 x 400
Max Höjd [cm]	200
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	300 x 655 x 895
Vikt [kg]	6,62

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna


Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.


Läs instruktionerna före användning.


Produkten måste återvinnas.


VARNING! eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen.
(allmän varningssymbol)


Läs instruktionerna.


UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!


Apparat med isolationsklass II med dubbel isolering.



Använd endast inomhus.



OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet

Elektrisk utrustning:



OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till:
Kroppshöjdskala

2.1. Elsäkerhet

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
b) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
c) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
d) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.
e) För att undvika elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stickproppen eller apparaten i vatten eller andra vätskor. Använd inte apparaten på våta ytor.
f) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.
g) Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar.
h) Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt!

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.
b) Om du är osäker på om produkten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, vänligen kontakta tillverkarens servicecenter.
c) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!
d) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO_2) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.
e) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.
f) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.
g) Håll apparaten borta från barn och djur.



Kom ihåg! Skydda barn och andra personer som befinner sig i närheten när du använder apparaten.

2.3. Säker användning av apparaten

a) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.

b) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
c) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
d) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
e) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.
f) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
g) Överbelasta inte apparaten.
h) Om den maximalt tillåtna användarvikten överskrids kan produkten skadas.
i) Täck inte över ventilationsöppningarna!

OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Denna enhet används för att mäta både kroppsvikt och längd, vilket ger korrekta och konsekventa resultat. Den kombinerar dessa funktioner till en bekväm lösning, vilket sparar utrymme och förenklar användningen.

Denna våg är inte lämplig för kommersiella transaktioner, juridiska ändamål, medicinska användningar, farmaceutiska tillämpningar, prisbestämning vid försäljning.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten



1 Skärm 3 På/Av |Tara-knapp

2	"CAL" Kalibreringsknapp	4	Knapp för enhetsbyte

3.2. Förberedelser för användning

APPARATENS PLACERING

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Se till att det finns god ventilation i rummet där apparaten används. Det ska vara minst 10 cm mellan varje sida av apparaten och väggen eller andra föremål. Apparaten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Placera apparaten så att du alltid har tillgång till stickproppen. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

3.3. Användning av apparaten

Knappbeskrivningar och funktioner:

1. **"CAL"** (kalibrering):
    - Denna knapp används för att kalibrera vågen. Kalibrering säkerställer noggranna mätningar genom att återställa vågen till dess standardinställningar.
2. **"Enhet"** :
    - Denna knapp växlar måttenheterna som visas på skalan.
    - Vanliga alternativ inkluderar kilogram (kg), pund (lb).
    - Tryck på den här knappen för att växla mellan de tillgängliga enhetsalternativen.
3. **"PÅ/AV TARA"** :
    - **PÅ/AV** :
        - Slår på eller av vågen. Tryck på knappen en gång för att slå på enheten. Tryck och håll den för att stänga av den.
    - **"TARA"** :
        - Återställer skalan till noll när ett objekt redan finns på plattformen. Detta gör att du kan mäta vikten av ytterligare föremål utan att inkludera den ursprungliga vikten.
        - Exempel: Placera en behållare på vågen, tryck på TARE-knappen för att nollställa displayen och lägg sedan till föremål i behållaren för att mäta deras vikt direkt.

Kalibreringsinstruktioner

Standardkalibrering med knappar

Kalibreringsprocessen kan utföras med en **enpunktskalibreringsmetod** med antingen 50 kg eller 25 kg kalibreringsvikt.

1. **Gå in i kalibreringsläge** :
    - Se till att vågen är påslagen.
    - Tryck och håll ned **"CAL"** -knappen tills displayen går in i kalibreringsläge.
2. **Kalibrera med 50 kg** :
    - När displayen visar **CAL** → intern kod → **50.00KG** , placera en 50 kg kalibreringsvikt på vågen.
    - Vänta tills displayen visar **PASS** , vilket indikerar att kalibreringen är klar.
3. **Kalibrera med 25 kg** :
    - Efter att ha gått in i kalibreringsläget (enligt ovan), visar displayen initialt **50.00KG** .
    - Tryck på knappen **"CAL"** igen för att växla till 25 kg kalibreringsläge. Displayen ändras till **25.00KG** .

- Placera en 25 kg kalibreringsvikt på vågen.
- Vänta tills displayen visar **PASS** , vilket indikerar att kalibreringen är klar.

Kalibreringsinstruktioner

Standardkalibrering med knappar

Kalibreringsprocessen kan utföras med en **enpunktskalibreringsmetod** med antingen 50 kg eller 25 kg kalibreringsvikt.

1. **Gå in i kalibreringsläge** :
   - Se till att vågen är påslagen.
   - Tryck och håll ned **"CAL"** -knappen tills displayen går in i kalibreringsläge.
2. **Kalibrera med 50 kg** :
   - När displayen visar **CAL** → intern kod → **50.00KG** , placera en 50 kg kalibreringsvikt på vågen.
   - Vänta tills displayen visar **PASS** , vilket indikerar att kalibreringen är klar.
3. **Kalibrera med 25 kg** :
   - Efter att ha gått in i kalibreringsläget (enligt ovan), visar displayen initialt **50.00KG** .
   - Tryck på knappen **"CAL"** igen för att växla till 25 kg kalibreringsläge. Displayen ändras till **25.00KG** .
   - Placera en kalibreringsvikt på 25 kg på vågen.
   - Vänta tills displayen visar **PASS** , vilket indikerar att kalibreringen är klar.

Kalibrering utan knappar eller strömbrytare

Om knapparna eller strömbrytaren inte fungerar, följ dessa steg för att kalibrera vågen:

1. **Förbered vågen** :
   - Ta bort batteriet från enheten.
   - Kortslut batteripolerna (anslut dem kort med en metallledare).
   - Sätt i batteriet igen för att slå på enheten.
2. **Gå in i kalibreringsläge** :
   - När den är påslagen kommer displayen att visa **0.00** .
   - Ta bort kortslutningskontakten **omedelbart** efter att **0.00** visas (du har 2 sekunder på dig att utföra detta steg innan displayen ändras).
3. **Utför kalibrering** :
   - Displayen kommer att visa **50.00** , vilket indikerar den nödvändiga kalibreringsvikten.
   - Placera en **enda 50 kg kalibreringsvikt** (använd inte flera mindre vikter).
   - Vänta tills displayen visar **PASS** , vilket bekräftar att kalibreringen är framgångsrik.

Anmärkningar:

- Använd alltid exakta kalibreringsvikter för tillförlitliga resultat.
- Se till att vågen är placerad på en stabil och jämn yta under kalibreringen.
- För bästa prestanda, undvik att använda provisoriska vikter eller flera mindre vikter för kalibrering.

3.4. Rengöring och underhåll

a) Koppla alltid ur apparaten innan du rengör den eller lägger undan den.
b) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
c) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.
d) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
e) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
f) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.
g) Rengör ventilationsöppningarna med en borste och tryckluft.

h) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.
i) Använd en mjuk trasa för rengöring.
j) Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.
k) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
l) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.
m) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.

SÄKER BORTTAGNING AV BATTERIER OCH UPPLADDNINGSBARA BATTERIER:
3,7V 3 600 mAh batterier är installerade i enheterna.
Ta bort förbrukade batterier från apparaten genom att använda samma procedur som när du installerade dem.
Återvinn batterier hos den lämpliga organisationen eller företaget.

KASSERING AV ANVÄNDA APPARATER:
Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.
Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Escala de altura corporal
Modelo	SBS-BS-101
Bateria	3,7 V 3.600 mAh
Capacidade [kg]/Divisão [g]	180 / 50
Tamanho da plataforma [mm]	300 x 400
Quantidade Altura [cm]	200
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	300 x 655 x 895
Peso [kg]	6,62

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda


O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.


Leia as instruções antes de utilizar.


O produto deve ser reciclado.


AVISO! ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa.
(sinal de aviso geral)


Leia as instruções.


ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!



Dispositivo de proteção de classe II com duplo isolamento.



Utilizar apenas em espaços interiores.



POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização

Equipamento elétrico:



ATENÇÃO! Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:
Escala de altura corporal

2.1. Segurança elétrica

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
b) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
c) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
d) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.
e) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.
f) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.
g) Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água.
h) Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!

2.2. Segurança no local de trabalho

a) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.
b) Se não tiver a certeza de que o produto está a funcionar corretamente ou se encontrar danos, contacte o centro de assistência técnica do fabricante.
c) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no produto. Não tentar efetuar reparações por conta própria!
d) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono ($_{CO2}$) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.
e) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.
f) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.
g) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.



Lembrete! Quando utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades.

2.3. Utilização segura do dispositivo

a) Desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de iniciar a regulação, a limpeza e a manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.
b) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
c) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
d) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
e) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
f) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
g) Não sobrecarregar o aparelho.
h) Exceder o peso máximo permitido para o utilizador pode danificar o produto.
i) Não tapar as aberturas de ventilação!



ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

Este dispositivo é usado para medir o peso corporal e a altura, fornecendo resultados precisos e consistentes. Ele combina essas funções em uma solução conveniente, economizando espaço e simplificando o uso.

Esta balança não é adequada para transações comerciais, fins legais, usos médicos, aplicações farmacêuticas e determinação de preços em vendas.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo



1	Tela	3	Botão Ligar/Desligar | Tara
2	Botão de calibração “CAL”	4	Botão de mudança de unidade

3.2. Preparação para utilização

LOCALIZAÇÃO DO APARELHO

A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. Assegurar uma boa ventilação na sala onde o aparelho está a ser utilizado. Deve haver uma distância mínima de 10 cm entre cada lado do aparelho e a parede ou outros objetos. O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. Posicione o aparelho de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

3.3. Utilização do dispositivo

Descrições e funções dos botões:

1. **“CAL”** (Calibração):
    - Este botão é usado para calibrar a balança. A calibração garante medições precisas redefinindo a balança para suas configurações padrão.
2. **"Unidade"** :
    - Este botão alterna as unidades de medida exibidas na balança.
    - As opções comuns incluem quilogramas (kg) e libras (lb).

- Pressione este botão para alternar entre as opções de unidade disponíveis.

3. **“TARA LIGADA/DESLIGADA”** :
   - **LIGADO/DESLIGADO** :
     - Liga ou desliga a balança. Pressione o botão uma vez para ligar o dispositivo. Pressione e segure para desligar.
   - **“TARA”** :
     - Redefine a escala para zero quando um objeto já está na plataforma. Isso permite que você meça o peso de itens adicionais sem incluir o peso inicial.
     - Exemplo: coloque um recipiente na balança, pressione o botão TARA para zerar o visor e, em seguida, adicione itens ao recipiente para medir seu peso diretamente.

Instruções de calibração

Calibração padrão com botões

O processo de calibração pode ser realizado usando um método **de calibração de ponto único** com um peso de calibração de 50 kg ou 25 kg.

1. **Entrar no Modo de Calibração** :
   - Certifique-se de que a balança esteja ligada.
   - Pressione e segure o botão **"CAL"** até que o visor entre no modo de calibração.
2. **Calibrar com 50 kg** :
   - Quando o visor mostrar **CAL** → código interno → **50,00 KG** , coloque um peso de calibração de 50 kg na balança.
   - Aguarde até que o visor mostre **PASS** , indicando que a calibração foi concluída.
3. **Calibrar com 25 kg** :
   - Após entrar no modo de calibração (como acima), o visor mostrará inicialmente **50,00 KG** .
   - Pressione o botão **"CAL"** novamente para alternar para o modo de calibração de 25 kg. O visor mudará para **25,00 KG** .
   - Coloque um peso de calibração de 25 kg na balança.
   - Aguarde até que o visor mostre **PASS** , indicando que a calibração foi concluída.

Instruções de calibração

Calibração Padrão com Botões

O processo de calibração pode ser realizado usando um método **de calibração de ponto único** com um peso de calibração de 50 kg ou 25 kg.

1. **Entrar no Modo de Calibração** :
   - Certifique-se de que a balança esteja ligada.
   - Pressione e segure o botão **"CAL"** até que o visor entre no modo de calibração.
2. **Calibrar com 50 kg** :
   - Quando o visor mostrar **CAL** → código interno → **50,00 KG** , coloque um peso de calibração de 50 kg na balança.
   - Aguarde até que o visor mostre **PASS** , indicando que a calibração foi concluída.
3. **Calibrar com 25 kg** :
   - Após entrar no modo de calibração (como acima), o visor mostrará inicialmente **50,00 KG** .
   - Pressione o botão **"CAL"** novamente para alternar para o modo de calibração de 25 kg. O visor mudará para **25,00 KG** .
   - Coloque um peso de calibração de 25 kg na balança.
   - Aguarde até que o visor mostre **PASS** , indicando que a calibração foi concluída.

Calibração sem botões ou interruptor de energia

Se os botões ou o interruptor de energia não estiverem operacionais, siga estas etapas para calibrar a balança:

1. **Prepare a balança** :

- Remova a bateria do dispositivo.
- Faça um curto-circuito nos terminais da bateria (conecte-os brevemente com um condutor metálico).
- Reinsira a bateria para ligar o dispositivo.

2. **Entrar no Modo de Calibração** :
   - Uma vez ligado, o visor mostrará **0,00** .
   - Remova o conector de curto-circuito **imediatamente** após **0,00** aparecer (você tem 2 segundos para executar esta etapa antes que o visor mude).
3. **Executar calibração** :
   - O visor mostrará **50,00** , indicando o peso de calibração necessário.
   - Coloque um **único peso de calibração de 50 kg** (não use vários pesos menores).
   - Aguarde até que o visor mostre **PASS** , confirmando que a calibração foi bem-sucedida.

Notas:

- Use sempre pesos de calibração precisos para obter resultados confiáveis.
- Certifique-se de que a balança esteja colocada em uma superfície estável e nivelada durante a calibração.
- Para melhor desempenho, evite usar pesos improvisados ou vários pesos menores para calibração.

3.4. Limpeza e manutenção

a) Desligue sempre o aparelho da tomada antes de o limpar ou de o guardar.
b) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
c) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.
d) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
e) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
f) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.
g) Limpar as aberturas de ventilação com uma escova e ar comprimido.
h) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.
i) Utilizar um pano macio para a limpeza.
j) Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.
k) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
l) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.
m) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

REMOÇÃO SEGURA DAS PILHAS E DAS PILHAS RECARREGÁVEIS:
Baterias de 3,7 V e 3.600 mAh são instaladas nos dispositivos.
Retire as pilhas usadas do aparelho utilizando o mesmo procedimento que utilizou para as instalar.
Reciclar as pilhas junto da organização ou empresa adequada.

ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS USADOS:
Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.
Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Stupnica telesnej výšky
Model	SBS-BS-101
Batéria	3,7V 3600mAh
Kapacita [kg]/divízia [g]	180 / 50
Veľkosť platformy [mm]	300 x 400
Max. výška [cm]	200
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	300 x 655 x 895
Hmotnosť [kg]	6,62

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda

Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.

Pred použitím si prečítajte pokyny.

Výrobok sa musí recyklovať.

VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu.
(všeobecné výstražné znamenie)

Prečítajte si pokyny.

POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Ochranné zariadenie triedy II s dvojitou izoláciou



Používajte iba v interiéri.



UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní

Elektrické zariadenie:



POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:
Stupnica telesnej výšky

2.1. Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
b) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
c) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
d) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
e) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.
f) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.
g) Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.
h) Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.
b) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.
c) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!
d) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO_2)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).
e) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
f) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.
g) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.



Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace osoby.

2.3. Bezpečné používanie zariadenia

a) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodnej aktivácie.

b) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
c) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
d) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
e) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.
f) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
g) Zariadenie nepreťažujte.
h) Prekročenie maximálnej prípustnej hmotnosti používateľa môže spôsobiť poškodenie výrobku.
i) Nezakrývajte vetracie otvory!

POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Toto zariadenie sa používa na meranie telesnej hmotnosti a výšky a poskytuje presné a konzistentné výsledky. Spája tieto funkcie do jedného pohodlného riešenia, čím šetrí miesto a zjednodušuje používanie.

Táto váha nie je vhodná na obchodné transakcie, právne účely, lekárske použitie, farmaceutické aplikácie, určovanie cien pri predaji.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia



1	Obrazovka	3	On/Off | Tlačidlo Tara
2	Kalibračné tlačidlo „CAL“.	4	Tlačidlo na zmenu jednotky

3.2. Príprava na použitie

UMIESTNENIE SPOTREBIČA

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 10 cm. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

3.3. Používanie zariadenia

Popis a funkcie tlačidiel:

1. **„CAL“** (kalibrácia):
    - Toto tlačidlo sa používa na kalibráciu váhy. Kalibrácia zaisťuje presné merania resetovaním váhy na jej predvolené nastavenia.
2. **"Jednotka"** :
    - Toto tlačidlo prepína merné jednotky zobrazené na stupnici.
    - Bežné možnosti zahŕňajú kilogramy (kg), libry (lb).
    - Stlačením tohto tlačidla môžete prepínať medzi dostupnými možnosťami jednotiek.
3. **“ON/OFF TARE”** :
    - **ON/OFF** :
        - Zapína alebo vypína váhu. Jedným stlačením tlačidla zariadenie zapnete. Stlačením a podržaním ho vypnete.
    - **"TARE"** :
        - Resetuje mierku na nulu, keď je objekt už na platforme. To vám umožní zmerať hmotnosť ďalších položiek bez zahrnutia počiatočnej hmotnosti.
        - Príklad: Položte nádobu na váhu, stlačením tlačidla TARE vynulujte displej a potom pridajte položky do nádoby na priame meranie ich hmotnosti.

Pokyny na kalibráciu

Štandardná kalibrácia pomocou tlačidiel

Proces kalibrácie je možné vykonať pomocou **jednobodovej kalibračnej** metódy s 50 kg alebo 25 kg kalibračným závažím.

1. **Vstúpte do režimu kalibrácie** :
    - Uistite sa, že je váha zapnutá.
    - Stlačte a podržte tlačidlo **„CAL“** , kým displej neprejde do režimu kalibrácie.
2. **Kalibrácia s 50 kg** :
    - Keď sa na displeji zobrazí **CAL** → interný kód → **50,00 kg** , položte na váhu 50 kg kalibračné závažie.
    - Počkajte, kým sa na displeji nezobrazí **PASS** , čo znamená, že kalibrácia je dokončená.
3. **Kalibrácia s 25 kg** :
    - Po vstupe do kalibračného režimu (ako je uvedené vyššie) sa na displeji najprv zobrazí **50,00 kg** .
    - Opätovným stlačením tlačidla **„CAL“** prepnete do režimu kalibrácie 25 kg. Displej sa zmení na **25,00 kg** .

- Položte na váhu 25 kg kalibračné závažie.
- Počkajte, kým sa na displeji nezobrazí **PASS** , čo znamená, že kalibrácia je dokončená.

Pokyny na kalibráciu

Štandardná kalibrácia pomocou tlačidiel

Proces kalibrácie je možné vykonať pomocou **jednobodovej kalibračnej** metódy s 50 kg alebo 25 kg kalibračným závažím.

1. **Vstúpte do režimu kalibrácie** :
   - Uistite sa, že je váha zapnutá.
   - Stlačte a podržte tlačidlo **„CAL“** , kým displej neprejde do režimu kalibrácie.
2. **Kalibrácia s 50 kg** :
   - Keď sa na displeji zobrazí **CAL** → interný kód → **50,00 kg** , položte na váhu 50 kg kalibračné závažie.
   - Počkajte, kým sa na displeji nezobrazí **PASS** , čo znamená, že kalibrácia je dokončená.
3. **Kalibrácia s 25 kg** :
   - Po vstupe do kalibračného režimu (ako je uvedené vyššie) sa na displeji najprv zobrazí **50,00 kg** .
   - Opätovným stlačením tlačidla **„CAL“** prepnete do režimu kalibrácie 25 kg. Displej sa zmení na **25,00 kg** .
   - Položte na váhu 25 kg kalibračné závažie.
   - Počkajte, kým sa na displeji nezobrazí **PASS** , čo znamená, že kalibrácia je dokončená.

Kalibrácia bez tlačidiel alebo vypínača

Ak tlačidlá alebo vypínač nefungujú, kalibrujte váhu podľa týchto krokov:

1. **Pripravte si váhu** :
   - Vyberte batériu zo zariadenia.
   - Skratujte póly batérie (krátko ich spojte kovovým vodičom).
   - Ak chcete zariadenie zapnúť, znova vložte batériu.
2. **Vstúpte do režimu kalibrácie** :
   - Po zapnutí sa na displeji zobrazí **0,00** .
   - **Ihneď** po zobrazení **0.00** odpojte skratovací konektor (na vykonanie tohto kroku máte 2 sekundy, kým sa zobrazenie zmení).
3. **Vykonajte kalibráciu** :
   - Na displeji sa zobrazí **50.00** , čo znamená požadovanú kalibračnú hmotnosť.
   - Umiestnite **jedno 50 kg kalibračné závažie** (nepoužívajte viacero menších závaží).
   - Počkajte, kým sa na displeji nezobrazí **PASS** , čím sa potvrdí, že kalibrácia prebehla úspešne.

Poznámky:

- Pre spoľahlivé výsledky vždy používajte presné kalibračné závažia.
- Uistite sa, že je váha počas kalibrácie umiestnená na stabilnom a rovnom povrchu.
- Pre najlepší výkon sa vyhnite používaniu provizórnych závaží alebo viacerých menších závaží na kalibráciu.

3.4. Čistenie a údržba

a) Pred čistením alebo odložením zariadenia ho vždy odpojte od elektrickej siete.
b) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
c) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.
d) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
e) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.

f) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.
g) Vyčistite vetracie otvory pomocou kefy a stlačeného vzduchu.
h) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.
i) Na čistenie používajte mäkkú handričku.
j) Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.
k) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.
l) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.
m) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

BEZPEČNÉ VYBERANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV:
V zariadeniach sú nainštalované batérie 3,7V 3 600mAh.
Použité batérie vyberte zo zariadenia rovnakým spôsobom, akým ste ich nainštalovali.
Recyklujte batérie v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ:
Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.
Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Скала за телесна височина
Модел	SBS-BS-101
Батерия	3,7V 3600mAh
Капацитет [kg]/разделение [g]	180 / 50
Размер на платформата [mm]	300 x 400
Макс. Височина [cm]	200
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	300 x 655 x 895
Тегло [kg]	6,62

1. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това се произвежда в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като вземе предвид технологичния прогрес и възможностите за намаляване на шума.

Легенда


Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.


Прочетете инструкциите преди употреба.


Продуктът трябва да бъде рециклиран.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо към дадената ситуация.
(общ предупредителен знак)


Прочетете инструкциите.


ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!



Устройство за защита от клас II с двойна изолация.



Използвайте само на закрито.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстрация и в някои детайли може да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при използване

Електрическо оборудване:



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване или дори смърт.

Термините "устройство" или "продукт" се използват в предупрежденията и инструкциите за позоваване на:
Скала за телесна височина

2.1. Електрическа безопасност

a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
b) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
c) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за изваждане на щепсела от контакт. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
d) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да се смени от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя.
e) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или други течности. Не използвайте уреда върху мокри повърхности.
f) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! Докато почиствате, никога не потапяйте устройството във вода или други течности.
g) Не използвайте в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари за вода.
h) Пазете устройството от намокряне. Опасност от токов удар!

2.2. Безопасност на работното място

a) Ако откриете повреда или неправилна работа, незабавно изключете уреда и докладвайте незабавно на началник.
b) Ако не сте сигурни дали продуктът работи правилно или откриете повреда, моля, свържете се със сервизния център на производителя.
c) Само сервизният център на производителя може да извършва ремонт на продукта. Не се опитвайте да правите ремонт сами!
d) В случай на пожар използвайте пожарогасител с прах или въглероден диоксид (CO_2) (предназначен за използване върху електрически уреди под напрежение), за да го изгасите.
e) Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено с него.
f) Съхранявайте елементите на опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.
g) Пазете уреда далеч от деца и животни.

Запомнете! Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите минувачи.

2.3. Безопасно използване на устройството

a) Изключете уреда от захранването, преди да започнете настройка, почистване и поддръжка. Такава превантивна мярка намалява риска от случайно активиране.
b) Когато не се използва, съхранявайте на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
c) Пазете уреда от деца.
d) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
e) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор от възрастен.
f) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.
g) Не претоварвайте устройството.
h) Превишаването на максимално допустимото тегло на потребителя може да повреди продукта.
i) Не покривайте вентилационните отвори!

ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни характеристики и въпреки използването на допълнителни елементи, предпазващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при използване на устройството. Бъдете нащрек и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

3. Използвайте насоки

Това устройство се използва за измерване както на телесното тегло, така и на височината, осигурявайки точни и последователни резултати. Той комбинира тези функции в едно удобно решение, спестявайки място и опростявайки употребата.

Тази скала не е подходяща за търговски сделки, правни цели, медицински цели, фармацевтични приложения, определяне на цените при продажбите.

Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

3.1. Описание на устройството



1	екран	3	Бутон за включване/изключване |Тара
2	Бутон за калибриране “CAL”.	4	Бутон за смяна на единица

3.2. Подготовка за употреба

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА УРЕДА

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 40°C, а относителната влажност не трябва да надвишава 85%. Осигурете добра вентилация на помещението, в което се използва устройството. Трябва да има поне 10 см разстояние между всяка страна на устройството и стената или други предмети. Устройството винаги трябва да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и да бъде извън обсега на деца и хора с ограничени умствени и сетивни функции. Разположете устройството така, че винаги да имате достъп до щепсела. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да бъде правилно заземен и да отговаря на техническите данни на етикета на продукта.

3.3. Използване на устройството

Описания и функции на бутоните:

1. **“CAL”** (калибриране):
    - Този бутон се използва за калибриране на скалата. Калибрирането гарантира точни измервания чрез нулиране на настройките по подразбиране на скалата.
2. **„Единица“** :
    - Този бутон превключва мерните единици, показани на скалата.

- Обичайните опции включват килограми (kg), паундове (lb).
- Натиснете този бутон, за да превключите между наличните опции за единица.

3. **„ON/OFF TARE“** :
    - **ВКЛ./ИЗКЛ** .:
        - Включва или изключва везната. Натиснете бутона веднъж, за да включите устройството. Натиснете и задръжте, за да го изключите.
    - **„ТАРА“** :
        - Нулира скалата до нула, когато даден обект вече е на платформата. Това ви позволява да измервате теглото на допълнителни елементи, без да включвате първоначалното тегло.
        - Пример: Поставете контейнер върху везната, натиснете бутона TARE, за да нулирате дисплея и след това добавете елементи към контейнера, за да измерите теглото им директно.

Инструкции за калибриране

Стандартно калибриране с бутони

Процесът на калибриране може да се извърши с помощта на метод **за калибриране в една точка** с тегло за калибриране от 50 kg или 25 kg.

1. **Влезте в режим на калибриране** :
    - Уверете се, че везната е включена.
    - Натиснете и задръжте бутона **"CAL"** , докато дисплеят влезе в режим на калибриране.
2. **Калибриране с 50 кг** :
    - Когато дисплеят покаже **CAL** → вътрешен код → **50.00KG** , поставете калибрираща тежест от 50 kg върху везната.
    - Изчакайте, докато дисплеят покаже **PASS** , което показва, че калибрирането е завършено.
3. **Калибриране с 25 кг** :
    - След влизане в режим на калибриране (както по-горе), дисплеят първоначално ще покаже **50.00KG** .
    - Натиснете отново бутона **"CAL"** , за да превключите на режим на калибриране на 25 kg. Дисплеят ще се промени на **25,00 кг** .
    - Поставете калибрираща тежест от 25 kg върху везната.
    - Изчакайте, докато дисплеят покаже **PASS** , което показва, че калибрирането е завършено.

Инструкции за калибриране

Стандартно калибриране с бутони

Процесът на калибриране може да се извърши с помощта на метод **за калибриране в една точка** с тегло за калибриране от 50 kg или 25 kg.

1. **Влезте в режим на калибриране** :
    - Уверете се, че везната е включена.
    - Натиснете и задръжте бутона **"CAL"** , докато дисплеят влезе в режим на калибриране.
2. **Калибриране с 50 кг** :
    - Когато дисплеят покаже **CAL** → вътрешен код → **50.00KG** , поставете калибрираща тежест от 50 kg върху везната.
    - Изчакайте, докато дисплеят покаже **PASS** , което показва, че калибрирането е завършено.
3. **Калибриране с 25 кг** :
    - След влизане в режим на калибриране (както по-горе), дисплеят първоначално ще покаже **50.00KG** .

- Натиснете отново бутона **"CAL"** , за да превключите на режим на калибриране на 25 kg. Дисплеят ще се промени на **25,00 кг** .
- Поставете калибрираща тежест от 25 kg върху везната.
- Изчакайте, докато дисплеят покаже **PASS** , което показва, че калибрирането е завършено.

Калибриране без бутони или ключ за захранване

Ако бутоните или превключвателят на захранването не работят, следвайте тези стъпки, за да калибрирате везната:

1. **Подгответе везната** :
   - Извадете батерията от устройството.
   - Свържете накъсо клемите на батерията (свържете ги за кратко с метален проводник).
   - Поставете отново батерията, за да включите устройството.
2. **Влезте в режим на калибриране** :
   - След включване дисплеят ще покаже **0.00** .
   - Отстранете съединителя за късо съединение **веднага** след като се появи **0.00** (имате 2 секунди, за да изпълните тази стъпка, преди дисплеят да се промени).
3. **Извършете калибриране** :
   - Дисплеят ще покаже **50.00** , което показва необходимото тегло за калибриране.
   - Поставете **единична тежест за калибриране от 50 kg** (не използвайте няколко по-малки тежести).
   - Изчакайте, докато дисплеят покаже **PASS** , потвърждавайки, че калибрирането е успешно.

Бележки:

- Винаги използвайте точни тежести за калибриране за надеждни резултати.
- Уверете се, че везната е поставена на стабилна и равна повърхност по време на калибриране.
- За най-добро представяне избягвайте използването на импровизирани тежести или множество по-малки тежести за калибриране.

3.4. Почистване и поддръжка

a) Винаги изключвайте устройството от контакта, преди да го почистите или приберете.
b) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.
c) След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.
d) Съхранявайте уреда на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.
e) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.
f) Не позволявайте вода да попадне вътре в устройството през вентилационните отвори в корпуса на устройството.
g) Почистете вентилационните отвори с четка и сгъстен въздух.
h) Устройството трябва да се проверява редовно, за да се провери техническата му изправност и да се открият повреди.
i) Използвайте мека кърпа за почистване.
j) Не оставяйте батерията в устройството, ако няма да се използва за по-дълъг период от време.
k) Използвайте мека, влажна кърпа за почистване.
l) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (напр. телена четка или метална шпатула), защото те могат да повредят повърхностния материал на уреда.
m) Не почиствайте устройството с киселинни вещества, средства за медицински цели, разредители, гориво, масла или други химически вещества, защото това може да повреди устройството.

БЕЗОПАСНО ПРЕМАХВАНЕ НА БАТЕРИИ И АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ:

В устройствата са монтирани батерии 3.7V 3600mAh.
Отстранете използваните батерии от устройството, като използвате същата процедура, по която сте ги инсталирали.
Рециклирайте батериите в съответната организация или компания.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ УСТРОЙСТВА:
Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструирането на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.
Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Κλίμακα ύψους σώματος
Μοντέλο	SBS-BS-101
Μπαταρία	3,7 V 3.600 mAh
Χωρητικότητα [kg]/Διαίρεση [g]	180 / 50
Μέγεθος πλατφόρμας [mm]	300 x 400
Μέγ. Ύψος [cm]	200
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; mm]	300 x 655 x 895
Βάρος [kg]	6,62

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθά στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕ ΠΟΛΥ ΠΟΛΥ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος της συσκευής και να διασφαλίσετε τη λειτουργία χωρίς προβλήματα, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει τους κινδύνους εκπομπής θορύβου στο ελάχιστο, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

Θρύλος


Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.


Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.


Το προϊόν πρέπει να ανακυκλώνεται.


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη δεδομένη κατάσταση. (γενικό προειδοποιητικό σήμα)


Διαβάστε τις οδηγίες.


ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας!



Συσκευή προστασίας κατηγορίας II με διπλή μόνωση.



Χρησιμοποιήστε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

2. Ασφάλεια χρήσης

Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός:



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Οι όροι "συσκευή" ή "προϊόν" χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για αναφορά:
Κλίμακα ύψους σώματος

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
b) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
c) Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
d) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
e) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες.
f) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
g) Μην το χρησιμοποιείτε σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.
h) Αποτρέψτε το να βραχεί η συσκευή. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

2.2. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

a) Εάν ανακαλύψετε ζημιά ή ακανόνιστη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετε το σε έναν επόπτη χωρίς καθυστέρηση.
b) Εάν δεν είστε βέβαιοι για το εάν το προϊόν λειτουργεί σωστά ή εάν διαπιστώσετε ζημιά, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
c) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να κάνει επισκευές στο προϊόν. Μην επιχειρήσετε να κάνετε επισκευές μόνοι σας!
d) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε έναν πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO_2) (ένας που προορίζεται για χρήση σε ηλεκτροφόρες ηλεκτρικές συσκευές) για να τον σβήσετε.
e) Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή μεταβιβαστεί σε τρίτο μέρος, θα πρέπει να μεταβιβαστεί το εγχειρίδιο μαζί της.
f) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι διαθέσιμο στα παιδιά.
g) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.

Θυμάμαι! Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους.

2.3. Ασφαλής χρήση συσκευής

a) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε τη ρύθμιση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.
b) Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
c) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
d) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής θα πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
e) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη ενήλικα.
f) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
g) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
h) Η υπέρβαση του μέγιστου επιτρεπόμενου βάρους χρήστη μπορεί να βλάψει το προϊόν.
i) Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Μείνετε σε εγρήγορση και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

3. Χρησιμοποιήστε οδηγίες

Αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται για τη μέτρηση τόσο του σωματικού βάρους όσο και του ύψους, παρέχοντας ακριβή και σταθερά αποτελέσματα. Συνδυάζει αυτές τις λειτουργίες σε μια βολική λύση, εξοικονομώντας χώρο και απλοποιώντας τη χρήση.

Αυτή η κλίμακα δεν είναι κατάλληλη για εμπορικές συναλλαγές, νομικούς σκοπούς, ιατρικές χρήσεις, φαρμακευτικές εφαρμογές, καθορισμό τιμής στις πωλήσεις.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

3.1. Περιγραφή συσκευής



1	Οθόνη	3	On/Off | Κουμπί Tare
2	Κουμπί βαθμονόμησης «CAL».	4	Κουμπί αλλαγής μονάδας

3.2. Προετοιμασία για χρήση

ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 40°C και η σχετική υγρασία μικρότερη από 85%. Εξασφαλίστε καλό αερισμό στο δωμάτιο στο οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή. Θα πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ κάθε πλευράς της συσκευής και του τοίχου ή άλλων αντικειμένων. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια και να είναι μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο φις ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες στην ετικέτα του προϊόντος.

3.3. Χρήση συσκευής

Περιγραφές και Λειτουργίες κουμπιών:

1. **"CAL"** (Βαθμονόμηση):
    - Αυτό το κουμπί χρησιμοποιείται για τη βαθμονόμηση της ζυγαριάς. Η βαθμονόμηση εξασφαλίζει ακριβείς μετρήσεις επαναφέροντας την κλίμακα στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις της.
2. **"Μονάδα"** :

- Αυτό το κουμπί αλλάζει τις μονάδες μέτρησης που εμφανίζονται στη ζυγαριά.
- Οι κοινές επιλογές περιλαμβάνουν κιλά (kg), λίβρες (lb).
- Πατήστε αυτό το κουμπί για εναλλαγή μεταξύ των διαθέσιμων επιλογών μονάδας.

3. **“ON/OFF TARE”** :
   - **ON/OFF** :
     - Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη ζυγαριά. Πατήστε το κουμπί μία φορά για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Πατήστε και κρατήστε το για να το απενεργοποιήσετε.
   - **“TARE”** :
     - Μηδενίζει την κλίμακα όταν ένα αντικείμενο βρίσκεται ήδη στην πλατφόρμα. Αυτό σας επιτρέπει να μετρήσετε το βάρος πρόσθετων αντικειμένων χωρίς να συμπεριλάβετε το αρχικό βάρος.
     - Παράδειγμα: Τοποθετήστε ένα δοχείο στη ζυγαριά, πατήστε το κουμπί TARE για να μηδενίσετε την οθόνη και, στη συνέχεια, προσθέστε αντικείμενα στο δοχείο για να μετρήσετε απευθείας το βάρος τους.

Οδηγίες βαθμονόμησης

Τυπική βαθμονόμηση με κουμπιά

Η διαδικασία βαθμονόμησης μπορεί να πραγματοποιηθεί χρησιμοποιώντας μια μέθοδο **βαθμονόμησης ενός σημείου** με βάρος βαθμονόμησης είτε 50 kg είτε 25 kg.

1. **Εισαγάγετε τη λειτουργία βαθμονόμησης** :
   - Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά είναι ενεργοποιημένη.
   - Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **"CAL"** έως ότου η οθόνη εισέλθει σε λειτουργία βαθμονόμησης.
2. **Βαθμονόμηση με 50 κιλά** :
   - Όταν στην οθόνη εμφανιστεί **CAL** → εσωτερικός κωδικός → **50,00KG** , τοποθετήστε ένα βάρος βαθμονόμησης 50 kg στη ζυγαριά.
   - Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη **PASS** , υποδεικνύοντας ότι η βαθμονόμηση έχει ολοκληρωθεί.
3. **Βαθμονόμηση με 25 κιλά** :
   - Αφού εισέλθετε στη λειτουργία βαθμονόμησης (όπως παραπάνω), η οθόνη θα εμφανίσει αρχικά **50,00KG** .
   - Πατήστε ξανά το κουμπί **"CAL"** για να μεταβείτε στη λειτουργία βαθμονόμησης 25 kg. Η οθόνη θα αλλάξει σε **25,00KG** .
   - Τοποθετήστε ένα βάρος βαθμονόμησης 25 kg στη ζυγαριά.
   - Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη **PASS** , υποδεικνύοντας ότι η βαθμονόμηση έχει ολοκληρωθεί.

Οδηγίες βαθμονόμησης

Τυπική βαθμονόμηση με κουμπιά

Η διαδικασία βαθμονόμησης μπορεί να πραγματοποιηθεί χρησιμοποιώντας μια μέθοδο **βαθμονόμησης ενός σημείου** με βάρος βαθμονόμησης είτε 50 kg είτε 25 kg.

1. **Εισαγάγετε τη λειτουργία βαθμονόμησης** :
   - Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά είναι ενεργοποιημένη.
   - Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **"CAL"** έως ότου η οθόνη εισέλθει σε λειτουργία βαθμονόμησης.
2. **Βαθμονόμηση με 50 κιλά** :
   - Όταν στην οθόνη εμφανιστεί **CAL** → εσωτερικός κωδικός → **50,00KG** , τοποθετήστε ένα βάρος βαθμονόμησης 50 kg στη ζυγαριά.
   - Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη **PASS** , υποδεικνύοντας ότι η βαθμονόμηση έχει ολοκληρωθεί.
3. **Βαθμονόμηση με 25 κιλά** :

- Αφού εισέλθετε στη λειτουργία βαθμονόμησης (όπως παραπάνω), η οθόνη θα εμφανίσει αρχικά **50,00KG** .
- Πατήστε ξανά το κουμπί **"CAL"** για να μεταβείτε στη λειτουργία βαθμονόμησης 25 kg. Η οθόνη θα αλλάξει σε **25,00KG** .
- Τοποθετήστε ένα βάρος βαθμονόμησης 25 kg στη ζυγαριά.
- Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη **PASS** , υποδεικνύοντας ότι η βαθμονόμηση έχει ολοκληρωθεί.

Βαθμονόμηση χωρίς κουμπιά ή διακόπτη λειτουργίας

Εάν τα κουμπιά ή ο διακόπτης λειτουργίας δεν λειτουργούν, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να βαθμονομήσετε τη ζυγαριά:

1. **Προετοιμάστε τη ζυγαριά** :
   - Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.
   - Βραχυκυκλώστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας (συνδέστε τους για λίγο με μεταλλικό αγωγό).
   - Τοποθετήστε ξανά την μπαταρία για να ενεργοποιηθεί η συσκευή.
2. **Εισαγάγετε τη λειτουργία βαθμονόμησης** :
   - Μόλις ενεργοποιηθεί, η οθόνη θα δείξει **0,00** .
   - Αφαιρέστε το βύσμα βραχυκυκλώματος **αμέσως** μετά την εμφάνιση **του 0,00** (έχετε 2 δευτερόλεπτα για να εκτελέσετε αυτό το βήμα πριν αλλάξει η οθόνη).
3. **Εκτελέστε βαθμονόμηση** :
   - Στην οθόνη θα εμφανιστεί **50,00** , υποδεικνύοντας το απαιτούμενο βάρος βαθμονόμησης.
   - Τοποθετήστε ένα **μόνο βάρος βαθμονόμησης 50 kg** (μην χρησιμοποιείτε πολλά μικρότερα βάρη).
   - Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη **PASS** , επιβεβαιώνοντας ότι η βαθμονόμηση είναι επιτυχής.

Σημειώσεις:

- Χρησιμοποιείτε πάντα ακριβή βάρη βαθμονόμησης για αξιόπιστα αποτελέσματα.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά είναι τοποθετημένη σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια κατά τη βαθμονόμηση.
- Για καλύτερη απόδοση, αποφύγετε τη χρήση αυτοσχέδιων βαρών ή πολλαπλών μικρότερων βαρών για βαθμονόμηση.

3.4. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε ή την αφήσετε μακριά.
b) Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για να καθαρίσετε την επιφάνεια.
c) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα εξαρτήματα θα πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
d) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
e) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε σε νερό.
f) Μην αφήνετε το νερό να εισχωρήσει μέσα στη συσκευή μέσω των αεραγωγών στο περίβλημα της συσκευής.
g) Καθαρίστε τους αεραγωγούς με μια βούρτσα και πεπιεσμένο αέρα.
h) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να ελέγχεται η τεχνική της αποτελεσματικότητα και να εντοπιστούν τυχόν ζημιές.
i) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό.
j) Μην αφήνετε την μπαταρία στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
k) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.

l) Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) γιατί μπορεί να καταστρέψουν το υλικό της επιφάνειας της συσκευής.
m) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινη ουσία, παράγοντες για ιατρικούς σκοπούς, διαλυτικά, καύσιμα, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες γιατί μπορεί να καταστρέψουν τη συσκευή.

ΑΣΦΑΛΗ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΕΠΑΝΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:
Στις συσκευές έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες 3,7V 3.600mAh.
Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες από τη συσκευή ακολουθώντας την ίδια διαδικασία με την οποία τις εγκαταστήσατε.
Ανακυκλώστε τις μπαταρίες με τον κατάλληλο οργανισμό ή εταιρεία.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ:
Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.
Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Skala tjelesne visine
Model	SBS-BS-101
Baterija	3,7 V 3600 mAh
Kapacitet [kg]/Podjela [g]	180 / 50
Veličina platforme [mm]	300 x 400
Maks. Visina [cm]	200
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	300 x 655 x 895
Težina [kg]	6,62

1. Opći opis

Korisnički priručnik je osmišljen kako bi pomogao u sigurnoj i neometanoj uporabi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ OSIM AKO Niste TEMELJITO PROČITALI I RAZUMIJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte poslove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo izmjena povezanih s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran za smanjenje rizika od emisije buke na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Legenda


Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.


Prije uporabe pročitajte upute.


Proizvod se mora reciklirati.


UPOZORENJE! ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTI!** Primjenjivo na datu situaciju.
(opći znak upozorenja)


Pročitajte upute.


PAŽNJA! Upozorenje na električni udar!


Zaštitni uređaj klase II s dvostrukom izolacijom.



Koristite samo u zatvorenom prostoru.



NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo za ilustraciju i u nekim se detaljima mogu razlikovati od stvarnog proizvoda.

2. Sigurnost korištenja

Električna oprema:



PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede ili čak smrti.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za:
Skala tjelesne visine

2.1. Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
b) Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
c) Koristite kabel samo za njegovu namjenu. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
d) Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili ima očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje trebao bi zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.
e) Kako biste izbjegli električni udar, ne uranjajte kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte koristiti uređaj na mokrim površinama.
f) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.
g) Nemojte koristiti u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu.
h) Spriječite smočenje uređaja. Opasnost od strujnog udara!

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Uočite li oštećenje ili nepravilan rad, odmah isključite uređaj i bez odlaganja prijavite nadređenom.
b) Ako niste sigurni radi li proizvod ispravno ili ako pronađete oštećenje, obratite se servisnom centru proizvođača.
c) Samo servisni centar proizvođača smije popravljati proizvod. Ne pokušavajte sami popraviti!
d) U slučaju požara, koristite aparat za gašenje požara prahom ili ugljičnim dioksidom (CO_2) (onaj namijenjen za korištenje na električnim uređajima pod naponom) za gašenje.
e) Držite ovaj priručnik dostupnim za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj preda trećoj strani, priručnik se mora proslijediti s njim.
f) Držite elemente pakiranja i sitne dijelove za sklapanje na mjestu nedostupnom djeci.
g) Držite uređaj podalje od djece i životinja.



Upamtite! Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i druge promatrače.

2.3. Sigurno korištenje uređaja

a) Isključite uređaj iz napajanja prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.
b) Kada nije u uporabi, spremite ga na sigurno mjesto, daleko od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem, a nisu pročitale upute za uporabu. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.
c) Držite uređaj izvan dohvata djece.

d) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, samo uz korištenje originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati sigurnu uporabu.
e) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
f) Držite uređaj dalje od izvora vatre i topline.
g) Nemojte preopteretiti uređaj.
h) Prekoračenje najveće dopuštene težine korisnika može oštetiti proizvod.
i) Ne prekrivajte ventilacijske otvore!

PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te usprkos korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, još uvijek postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum kada koristite uređaj.

3. Koristite smjernice

Ovaj se uređaj koristi za mjerenje tjelesne težine i visine, dajući točne i dosljedne rezultate. Kombinira ove funkcije u jedno praktično rješenje, štedi prostor i pojednostavljuje korištenje.

Ova vaga nije prikladna za komercijalne transakcije, pravne svrhe, medicinske svrhe, farmaceutske primjene, određivanje cijena u prodaji.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

3.1. Opis uređaja



1	Zaslon	3	Gumb za uključivanje/isključivanje |tare
2	Gumb za kalibraciju “CAL”.	4	Gumb za promjenu jedinice

3.2. Priprema za upotrebu

POLOŽAJ APARATA

Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Osigurajte dobru ventilaciju u prostoriji u kojoj se uređaj koristi. Razmak između svake strane uređaja i zida ili drugih predmeta mora biti najmanje 10 cm. Uređaj uvijek treba koristiti postavljen na ravnu, stabilnu, čistu, vatrostalnu i suhu površinu, te biti izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama. Postavite uređaj tako da uvijek imate pristup utikaču. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na etiketi proizvoda.

3.3. Upotreba uređaja

Opis i funkcije gumba:

1. **“CAL”** (kalibracija):
    - Ovaj gumb se koristi za kalibraciju vage. Kalibracija osigurava točna mjerenja vraćanjem vage na zadane postavke.
2. **"Jedinica"** :
    - Ovaj gumb mijenja mjerne jedinice prikazane na vagi.
    - Uobičajene opcije uključuju kilograme (kg), funte (lb).
    - Pritisnite ovaj gumb za prebacivanje između dostupnih opcija jedinice.
3. **“ON/OFF TARE”** :
    - **UKLJUČENO/ISKLJUČENO** :
        - Uključuje ili isključuje vagu. Pritisnite tipku jednom za uključivanje uređaja. Pritisnite i držite da biste ga isključili.
    - **"TARA"** :
        - Ponovno postavlja ljestvicu na nulu kada je objekt već na platformi. To vam omogućuje mjerenje težine dodatnih stavki bez uključivanja početne težine.
        - Primjer: Stavite spremnik na vagu, pritisnite tipku TARE da vratite zaslon na nulu, a zatim dodajte predmete u spremnik kako biste izravno izmjerili njihovu težinu.

Upute za kalibraciju

Standardna kalibracija s gumbima

Postupak kalibracije može se izvesti metodom **kalibracije u jednoj točki** s kalibracijskim utegom od 50 kg ili 25 kg.

1. **Uđite u način kalibracije** :
    - Provjerite je li vaga uključena.
    - Pritisnite i držite tipku **"CAL"** dok zaslon ne uđe u način kalibracije.
2. **Kalibrirajte s 50 kg** :
    - Kada zaslon pokaže **CAL** → interni kod → **50.00KG** , postavite kalibracijski uteg od 50 kg na vagu.
    - Pričekajte dok se na zaslonu ne prikaže **PASS** , što znači da je kalibracija dovršena.
3. **Kalibrirajte s 25 kg** :
    - Nakon ulaska u način rada za kalibraciju (kao gore), zaslon će u početku prikazati **50.00KG** .
    - Ponovno pritisnite tipku **"CAL"** za prebacivanje na način rada kalibracije od 25 kg. Prikaz će se promijeniti na **25,00 kg** .
    - Postavite kalibracijski uteg od 25 kg na vagu.
    - Pričekajte dok se na zaslonu ne prikaže **PASS** , što znači da je kalibracija dovršena.

Upute za kalibraciju

Standardna kalibracija s gumbima

Postupak kalibracije može se izvesti metodom **kalibracije u jednoj točki** s kalibracijskim utegom od 50 kg ili 25 kg.

1. **Uđite u način kalibracije** :
    - Provjerite je li vaga uključena.
    - Pritisnite i držite tipku **"CAL"** dok zaslon ne uđe u način kalibracije.
2. **Kalibrirajte s 50 kg** :
    - Kada zaslon pokaže **CAL** → interni kod → **50.00KG** , postavite kalibracijski uteg od 50 kg na vagu.
    - Pričekajte dok se na zaslonu ne prikaže **PASS** , što znači da je kalibracija dovršena.
3. **Kalibrirajte s 25 kg** :
    - Nakon ulaska u način rada za kalibraciju (kao gore), zaslon će u početku prikazati **50.00KG** .
    - Ponovno pritisnite tipku **"CAL"** za prebacivanje na način rada kalibracije od 25 kg. Prikaz će se promijeniti na **25,00 kg** .
    - Postavite kalibracijski uteg od 25 kg na vagu.
    - Pričekajte dok se na zaslonu ne prikaže **PASS** , što znači da je kalibracija dovršena.

Kalibracija bez gumba ili prekidača napajanja

Ako gumbi ili prekidač napajanja ne rade, slijedite ove korake za kalibraciju vage:

1. **Pripremite vagu** :
    - Izvadite bateriju iz uređaja.
    - Kratko spojite izvode akumulatora (nakratko ih spojite metalnim vodičem).
    - Ponovno umetnite bateriju kako biste uključili uređaj.
2. **Uđite u način kalibracije** :
    - Nakon uključivanja, zaslon će pokazati **0.00** .
    - Uklonite konektor kratkog spoja **odmah** nakon što se pojavi **0.00** (imate 2 sekunde za izvođenje ovog koraka prije nego što se zaslon promijeni).
3. **Izvršite kalibraciju** :
    - Zaslon će pokazati **50.00** , označavajući potrebnu težinu za kalibraciju.
    - Postavite **jedan kalibracijski uteg od 50 kg** (nemojte koristiti više manjih utega).
    - Pričekajte dok se na zaslonu ne prikaže **PASS** , potvrđujući da je kalibracija uspješna.

Bilješke:

- Uvijek koristite točne kalibracijske utege za pouzdane rezultate.
- Provjerite je li vaga postavljena na stabilnu i ravnu površinu tijekom kalibracije.
- Za najbolju izvedbu, izbjegavajte korištenje improviziranih utega ili više manjih utega za kalibraciju.

3.4. Čišćenje i održavanje

a) Uvijek isključite uređaj prije čišćenja ili odlaganja.
b) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
c) Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne uporabe.
d) Čuvajte jedinicu na suhom, hladnom mjestu, bez vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.
e) Ne prskajte uređaj vodenim mlazom niti ga potapajte u vodu.
f) Nemojte dopustiti da voda uđe u uređaj kroz ventilacijske otvore u kućištu uređaja.
g) Očistite otvore četkom i komprimiranim zrakom.
h) Uređaj je potrebno redovito kontrolirati radi provjere tehničke ispravnosti i uočavanja oštećenja.
i) Za čišćenje koristite mekanu krpu.
j) Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se neće koristiti dulje vrijeme.
k) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.

l) Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.
m) Nemojte čistiti uređaj kiselim tvarima, sredstvima za medicinske svrhe, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer to može oštetiti uređaj.

SIGURNO UKLANJANJE BATERIJA I PUNJIVIH BATERIJA:
U uređaje su ugrađene baterije od 3.7V 3.600mAh.
Izvadite istrošene baterije iz uređaja na isti način na koji ste ih instalirali.
Reciklirajte baterije u odgovarajućoj organizaciji ili tvrtki.

ODLAGANJE KORIŠTENIH UREĐAJA:
Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.
Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Kūno aukščio skalė
Modelis	SBS-BS-101
Baterija	3,7 V 3 600 mAh
Talpa [kg]/padalinys [g]	180 / 50
Platformos dydis [mm]	300 x 400
Maks. Aukštis [cm]	200
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	300 x 655 x 895
Svoris [kg]	6,62

1. Bendras aprašymas

Naudojimo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių nurodymų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE PRIETAISO, NES AIDŽIAI PERSKAITYTE IR SUPRASTOJATE ŠĮ NAUDOTOJIMO VADOVĄ.

Norėdami pailginti įrenginio gaminio naudojimo laiką ir užtikrinti, kad jis veiktų be problemų, naudokite jį pagal šį vartotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Techniniai duomenys ir specifikacijos šiame vartotojo vadove yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys sukurtas taip, kad iki minimumo sumažintų triukšmo emisijos riziką, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Legenda


Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.


Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.


Produktas turi būti perdirbtas.


ĮSPĖJIMAS! arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINKITE!** Taikoma konkrečiai situacijai.
(bendras įspėjamasis ženklas)


Perskaitykite instrukcijas.


DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros smūgį!


II klasės apsaugos įtaisas su dviguba izoliacija.



Naudoti tik patalpose.



ATKREIPKITE DĖMESĮ! Šio vadovo brėžiniai yra tik iliustravimo tikslais ir kai kuriomis detalėmis gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

2. Naudojimo saugumas

Elektros įranga:



DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus ar net mirtį.

Sąvokos „įrenginys“ arba „produktas“ vartojamos įspėjimuose ir instrukcijose:
Kūno aukščio skalė

2.1. Elektros sauga

a) Kištukas turi tilpti į lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus sumažėja elektros smūgio rizika.
b) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
c) Kabelį naudokite tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti arba kištuko ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą toliau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipainiojęs laidai padidina elektros smūgio riziką.
d) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba yra akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras.
e) Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso ant šlapių paviršių.
f) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami prietaisą niekada nemerkite į vandenį ar kitus skysčius.
g) Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba šalia vandens rezervuarų.
h) Saugokite, kad prietaisas nesušlaptų. Elektros smūgio pavojus!

2.2. Saugumas darbo vietoje

a) Pastebėję pažeidimą ar nereguliarų veikimą, nedelsdami išjunkite įrenginį ir nedelsdami praneškite apie tai prižiūrėtojui.
b) Jei nesate tikri, ar gaminys veikia tinkamai, arba pastebėjote pažeidimų, susisiekite su gamintojo aptarnavimo centru.
c) Tik gamintojo techninės priežiūros centras gali taisyti gaminį. Nebandykite taisyti patys!
d) Gaisro atveju gesinimui naudokite miltelinį arba anglies dioksido (CO_2) gesintuvą (skirtą naudoti su įtampingu elektros prietaisu).
e) Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Jei šis įrenginys perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo turi būti perduotas ir vadovas.
f) Pakavimo elementus ir mažas surinkimo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
g) Saugokite prietaisą nuo vaikų ir gyvūnų.



Prisimink! Naudodami prietaisą saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.3. Saugus įrenginio naudojimas

a) Prieš pradėdami reguliuoti, valyti ir prižiūrėti, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įsijungimo riziką.
b) Kai nenaudojate, laikykite saugioje vietoje, nepasiekiamoje vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neperskaitė vartotojo vadovo. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.
c) Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

d) Prietaiso remontą arba techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti asmenys, naudojant tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
e) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros darbų be suaugusio asmens priežiūros.
f) Prietaisą laikykite toliau nuo ugnies ir karščio šaltinių.
g) Neperkraukite įrenginio.
h) Viršijus didžiausią leistiną vartotojo svorį, gaminys gali būti sugadintas.
i) Neuždenkite ventiliacijos angų!

DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių bei papildomų operatorių saugančių elementų naudojimo, naudojant įrenginį vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar susižalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudokite gaires

Šis prietaisas naudojamas kūno svoriui ir ūgiui matuoti, todėl gaunami tikslūs ir nuoseklūs rezultatai. Jis sujungia šias funkcijas į vieną patogų sprendimą, taupydamas erdvę ir supaprastindamas naudojimą.

Šios svarstyklės netinka komerciniams sandoriams, teisiniams tikslams, medicinos reikmėms, farmacijos reikmėms, kainų nustatymui parduodant.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

3.1. Įrenginio aprašymas



1	Ekranas	3	Įjungimas/išjungimas |Taros mygtukas
2	Kalibravimo mygtukas „CAL“.	4	Vieneto keitimo mygtukas

3.2. Pasiruošimas naudojimui

PRIETAISŲ VIETA

Aplinkos temperatūra turi būti ne aukštesnė kaip 40°C, o santykinė oro drėgmė – mažesnė nei 85%. Užtikrinkite gerą vėdinimą patalpoje, kurioje naudojamas prietaisas. Tarp kiekvienos prietaiso pusės ir sienos ar kitų objektų turi būti bent 10 cm atstumas. Prietaisas visada turi būti naudojamas ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, vaikams ir asmenims, turintiems ribotas psichikos ir jutimo funkcijas, nepasiekiamas. Įrenginį pastatykite taip, kad visada turėtumėte prieigą prie maitinimo kištuko. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti gaminio etiketėje nurodytus techninius duomenis.

3.3. Prietaiso naudojimas

Mygtukų aprašymai ir funkcijos:

1. **„CAL“** (kalibravimas):
    - Šis mygtukas naudojamas skalėms kalibruoti. Kalibravimas užtikrina tikslius matavimus, atkuriant svarstykles į numatytuosius nustatymus.
2. **"Vieta"** :
    - Šiuo mygtuku perjungiami skalėje rodomi matavimo vienetai.
    - Įprasti variantai yra kilogramai (kg), svarai (lb).
    - Paspauskite šį mygtuką, kad perjungtumėte galimas vieneto parinktis.
3. **„ON/OFF TARE“** :
    - **ĮJUNGTA/IŠJUNGTA** :
        - Įjungia arba išjungia svarstykles. Vieną kartą paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte įrenginį. Paspauskite ir palaikykite, kad išjungtumėte.
    - **"TARA"** :
        - Iš naujo nustato skalę į nulį, kai objektas jau yra platformoje. Tai leidžia išmatuoti papildomų daiktų svorį neįskaitant pradinio svorio.
        - Pavyzdys: Padėkite indą ant svarstyklių, paspauskite mygtuką TARE, kad atstatytų ekraną į nulį, tada pridėkite daiktų į konteinerį, kad tiesiogiai išmatuotų jų svorį.

Kalibravimo instrukcijos

Standartinis kalibravimas mygtukais

Kalibravimo procesą galima atlikti naudojant **vieno taško kalibravimo** metodą su 50 kg arba 25 kg kalibravimo svoriu.

1. **Įeikite į kalibravimo režimą** :
    - Įsitikinkite, kad svarstyklės yra įjungtos.
    - Paspauskite ir palaikykite mygtuką **„CAL“** , kol ekranas persijungs į kalibravimo režimą.
2. **Kalibruoti su 50 kg** :
    - Kai ekrane rodoma **CAL** → vidinis kodas → **50.00KG** , ant svarstyklių uždėkite 50 kg kalibravimo svarmenį.
    - Palaukite, kol ekrane pasirodys **PASS** , rodantis, kad kalibravimas baigtas.
3. **Kalibruoti su 25 kg** :
    - Įjungus kalibravimo režimą (kaip nurodyta aukščiau), ekrane iš pradžių bus rodoma **50.00KG** .
    - Dar kartą paspauskite mygtuką **„CAL“** , kad perjungtumėte į 25 kg kalibravimo režimą. Ekranas pasikeis į **25.00KG** .
    - Ant svarstyklių uždėkite 25 kg kalibravimo svarelį.
    - Palaukite, kol ekrane pasirodys **PASS** , rodantis, kad kalibravimas baigtas.

Kalibravimo instrukcijos

Standartinis kalibravimas mygtukais

Kalibravimo procesą galima atlikti naudojant **vieno taško kalibravimo** metodą su 50 kg arba 25 kg kalibravimo svoriu.

1. **Įeikite į kalibravimo režimą** :
    - Įsitikinkite, kad svarstyklės yra įjungtos.
    - Paspauskite ir palaikykite mygtuką **„CAL“** , kol ekranas persijungs į kalibravimo režimą.
2. **Kalibruoti su 50 kg** :
    - Kai ekrane rodoma **CAL** → vidinis kodas → **50.00KG** , ant svarstyklių uždėkite 50 kg kalibravimo svarmenį.
    - Palaukite, kol ekrane pasirodys **PASS** , rodantis, kad kalibravimas baigtas.
3. **Kalibruoti su 25 kg** :
    - Įjungus kalibravimo režimą (kaip nurodyta aukščiau), ekrane iš pradžių bus rodoma **50.00KG** .
    - Dar kartą paspauskite mygtuką **„CAL“** , kad perjungtumėte į 25 kg kalibravimo režimą. Ekranas pasikeis į **25.00KG** .
    - Ant svarstyklių uždėkite 25 kg kalibravimo svarelį.
    - Palaukite, kol ekrane pasirodys **PASS** , rodantis, kad kalibravimas baigtas.

Kalibravimas be mygtukų ar maitinimo jungiklio

Jei mygtukai arba maitinimo jungiklis neveikia, atlikite šiuos veiksmus, kad sukalibruotumėte svarstykles:

1. **Paruoškite svarstykles** :
    - Išimkite bateriją iš įrenginio.
    - Trumpai sujunkite akumuliatoriaus gnybtus (trumpam sujunkite juos metaliniu laidininku).
    - Iš naujo įdėkite bateriją, kad įjungtumėte įrenginį.
2. **Įeikite į kalibravimo režimą** :
    - Įjungus, ekrane bus rodoma **0.00** .
    - **Iš karto** ištraukite trumpojo jungimo jungtį, kai pasirodys **0.00** (šiam veiksmui atlikti turite 2 sekundes, kol pasikeis ekranas).
3. **Atlikite kalibravimą** :
    - Ekrane bus rodomas **50.00** , nurodantis reikiamą kalibravimo svorį.
    - Įdėkite **vieną 50 kg kalibravimo svarelį** (nenaudokite kelių mažesnių svarelių).
    - Palaukite, kol ekrane pasirodys **PASS** , patvirtinantis, kad kalibravimas buvo sėkmingas.

Pastabos:

- Visada naudokite tikslius kalibravimo svorius, kad gautumėte patikimus rezultatus.
- Įsitikinkite, kad kalibravimo metu svarstyklės yra ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.
- Siekdami geriausio našumo, nenaudokite laikinų ar kelių mažesnių svorių kalibravimui.

3.4. Valymas ir priežiūra

a) Visada ištraukite prietaisą iš elektros tinklo prieš valydami arba padėdami.
b) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
c) Išvalius prietaisą, prieš vėl naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.
d) Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, kurioje nėra drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
e) Nepurkškite prietaiso vandens srove ir nenardinkite į vandenį.
f) Neleiskite vandeniui patekti į prietaiso vidų per prietaiso korpuse esančias ventiliacijos angas.
g) Išvalykite ventiliacijos angas šepečiu ir suslėgtu oru.
h) Prietaisas turi būti reguliariai tikrinamas, siekiant patikrinti jo techninį efektyvumą ir pastebėti bet kokius pažeidimus.
i) Valymui naudokite minkštą šluostę.
j) Nepalikite baterijos įrenginyje, jei jo nenaudosite ilgesnį laiką.

k) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.
l) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.
m) Nevalykite prietaiso rūgštinėmis medžiagomis, medicininėmis priemonėmis, skiedikliais, degalais, alyvomis ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali sugadinti įrenginį.

SAUGUS BATERIJAS IR PAKRAUJAMŲJŲ BATERIJŲ IŠĖMIMAS:
Įrenginiuose sumontuotos 3.7V 3.600mAh baterijos.
Išimkite panaudotas baterijas iš įrenginio, atlikdami tą pačią procedūrą, kaip jas įdėjote.
Perdirbkite baterijas atitinkamoje organizacijoje ar įmonėje.

NAUDOTŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS:
Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.
Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.

Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Scala pentru înălțimea corpului
Model	SBS-BS-101
Baterie	3.7V 3.600mAh
Capacitate [kg]/Diviziune [g]	180 / 50
Dimensiunea platformei [mm]	300 x 400
Max. Înălțime [cm]	200
Dimensiuni [latime x adancime x inaltime; mm]	300 x 655 x 895
Greutate [kg]	6,62

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea în siguranță și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu ghiduri tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DECĂ DACĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI AȚI ÎNțeles ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a produsului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcini de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări asociate cu îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile de emisie de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

Legendă


Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.


Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.


Produsul trebuie reciclat.


AVERTIZARE! sau **ATENȚIE!** sau **ȚINE minte!** Aplicabil la situația dată.
(semn general de avertizare)


Citiți instrucțiunile.


ATENȚIE! Avertisment de electrocutare!


Dispozitiv de protectie clasa II cu dubla izolare.



Folosiți numai în interior.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și unele detalii pot diferi de produsul real.

2. Siguranța utilizării

Echipamente electrice:



ATENŢIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:
Scala pentru înălțimea corpului

2.1. Siguranta electrica

a) Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor potrivite reduce riscul de electrocutare.
b) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
c) Utilizați cablul numai pentru utilizarea desemnată. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul dintr-o priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
d) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de un centru de service al producătorului.
e) Pentru a evita șocurile electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.
f) ATENŢIE! PERICOL DE VIAȚĂ! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.
g) Nu utilizați în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.
h) Preveniți udarea dispozitivului. Pericol de electrocutare!

2.2. Siguranta la locul de munca

a) Dacă descoperiți daune sau funcționare neregulată, opriți imediat dispozitivul și raportați-l fără întârziere unui supervizor.
b) Dacă nu sunteți sigur dacă produsul funcționează corect sau dacă observați daune, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.
c) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la produs. Nu încercați să faceți singur reparații!
d) În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau dioxid de carbon (CO_2) (unul destinat utilizării la dispozitive electrice sub tensiune) pentru a-l stinge.
e) Vă rugăm să păstrați acest manual disponibil pentru referințe viitoare. Dacă acest dispozitiv este transmis unei terțe părți, manualul trebuie să fie transmis împreună cu acesta.
f) Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.
g) Țineți aparatul departe de copii și animale.



Ține minte! Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alți trecători.

2.3. Utilizarea dispozitivului în siguranță

a) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a începe reglarea, curățarea și întreținerea. O astfel de măsură preventivă reduce riscul activării accidentale.

b) Când nu este utilizat, depozitați într-un loc sigur, departe de copii și de persoane care nu sunt familiarizate cu dispozitivul care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor fără experiență.
c) Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
d) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în siguranță.
e) Aparatul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supravegherea unei persoane adulte.
f) Țineți aparatul departe de surse de foc și căldură.
g) Nu supraîncărcați dispozitivul.
h) Depășirea greutății maxime permise de utilizator poate deteriora produsul.
i) Nu acoperiți orificiile de ventilație!

ATENŢIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există totuși un mic risc de accident sau rănire la utilizarea dispozitivului. Fii atent și folosește bunul simț atunci când folosești dispozitivul.

3. Utilizați instrucțiuni

Acest dispozitiv este folosit pentru a măsura atât greutatea corporală, cât și înălțimea, oferind rezultate precise și consistente. Combină aceste funcții într-o singură soluție convenabilă, economisind spațiu și simplificând utilizarea.

Acest cântar nu este potrivit pentru tranzacții comerciale, scopuri legale, utilizări medicale, aplicații farmaceutice, determinarea prețului în vânzări.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

3.1. Descrierea dispozitivului



1	Ecran	3	Buton Pornit/Oprit |Tare
2	Butonul de calibrare „CAL”.	4	Buton de schimbare a unității

3.2. Pregătirea pentru utilizare

LOCALITATEA APARATORULUI

Temperatura mediului nu trebuie să fie mai mare de 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Asigurați o bună ventilație în încăperea în care este utilizat dispozitivul. Ar trebui să existe o distanță de cel puțin 10 cm între fiecare parte a dispozitivului și perete sau alte obiecte. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este poziționat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și să nu fie la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Poziționați dispozitivul astfel încât să aveți întotdeauna acces la ștecherul de alimentare. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice de pe eticheta produsului.

3.3. Utilizarea dispozitivului

Descrieri și funcții ale butoanelor:

1. **„CAL”** (calibrare):
    - Acest buton este folosit pentru a calibra scala. Calibrarea asigură măsurători precise prin resetarea scalei la setările implicite.
2. **„Unitate”** :
    - Acest buton comută unitățile de măsură afișate pe scară.
    - Opțiunile comune includ kilograme (kg), lire (lb).
    - Apăsați acest buton pentru a comuta între opțiunile de unitate disponibile.
3. **„TARA ON/OFF”** :
    - **ON/OFF** :
        - Pornește sau dezactivează cântarul. Apăsați butonul o dată pentru a porni dispozitivul. Apăsați și mențineți apăsat pentru ao opri.
    - **„TARE”** :
        - Resetează scara la zero când un obiect este deja pe platformă. Acest lucru vă permite să măsurați greutatea articolelor suplimentare fără a include greutatea inițială.
        - Exemplu: Așezați un recipient pe cântar, apăsați butonul TARE pentru a reseta afișajul la zero și apoi adăugați articole în container pentru a le măsura direct greutatea.

Instrucțiuni de calibrare

Calibrare standard cu butoane

Procesul de calibrare poate fi efectuat folosind o metodă **de calibrare într-un singur punct,** fie cu o greutate de calibrare de 50 kg, fie de 25 kg.

1. **Intrați în modul de calibrare** :
    - Asigurați-vă că cântarul este pornit.
    - Apăsați și mențineți apăsat butonul **„CAL”** până când afișajul intră în modul de calibrare.
2. **Calibrați cu 50 kg** :
    - Când afișajul arată **CAL** → cod intern → **50.00KG** , puneți o greutate de calibrare de 50 kg pe cântar.

- Așteptați până când afișajul afișează **PASS** , indicând faptul că calibrarea este finalizată.

3. **Calibrați cu 25 kg** :
   - După intrarea în modul de calibrare (ca mai sus), afișajul va afișa inițial **50.00KG** .
   - Apăsați din nou butonul **„CAL”** pentru a comuta la modul de calibrare de 25 kg. Afișajul se va schimba la **25.00KG** .
   - Puneți o greutate de calibrare de 25 kg pe cântar.
   - Așteptați până când afișajul afișează **PASS** , indicând faptul că calibrarea este finalizată.

Instrucțiuni de calibrare

Calibrare standard cu butoane

Procesul de calibrare poate fi efectuat folosind o metodă **de calibrare într-un singur punct,** fie cu o greutate de calibrare de 50 kg, fie de 25 kg.

1. **Intrați în modul de calibrare** :
   - Asigurați-vă că cântarul este pornit.
   - Apăsați și mențineți apăsat butonul **„CAL”** până când afișajul intră în modul de calibrare.
2. **Calibrați cu 50 kg** :
   - Când afișajul arată **CAL** → cod intern → **50.00KG** , puneți o greutate de calibrare de 50 kg pe cântar.
   - Așteptați până când afișajul afișează **PASS** , indicând faptul că calibrarea este finalizată.
3. **Calibrați cu 25 kg** :
   - După intrarea în modul de calibrare (ca mai sus), afișajul va afișa inițial **50.00KG** .
   - Apăsați din nou butonul **„CAL”** pentru a comuta la modul de calibrare de 25 kg. Afișajul se va schimba la **25.00KG** .
   - Puneți o greutate de calibrare de 25 kg pe cântar.
   - Așteptați până când afișajul afișează **PASS** , indicând faptul că calibrarea este finalizată.

Calibrare fără butoane sau întrerupător de alimentare

Dacă butoanele sau comutatorul de alimentare nu sunt operaționale, urmați acești pași pentru a calibra cântarul:

1. **Pregătiți cântarul** :
   - Scoateți bateria din dispozitiv.
   - Scurtcircuitați bornele bateriei (conectați-le pentru scurt timp cu un conductor metalic).
   - Reintroduceți bateria pentru a porni dispozitivul.
2. **Intrați în modul de calibrare** :
   - Odată pornit, afișajul va afișa **0.00** .
   - Scoateți conectorul de scurtcircuit **imediat** după ce apare **0.00** (aveți la dispoziție 2 secunde pentru a efectua acest pas înainte ca afișajul să se schimbe).
3. **Efectuați calibrarea** :
   - Afișajul va afișa **50.00** , indicând greutatea de calibrare necesară.
   - Așezați o **singură greutate de calibrare de 50 kg** (nu utilizați mai multe greutăți mai mici).
   - Așteptați până când afișajul arată **PASS** , confirmând că calibrarea a avut succes.

Note:

- Utilizați întotdeauna greutăți de calibrare precise pentru rezultate fiabile.
- Asigurați-vă că cântarul este plasat pe o suprafață stabilă și plană în timpul calibrării.
- Pentru o performanță optimă, evitați să utilizați greutăți improvizate sau mai multe greutăți mai mici pentru calibrare.

3.4. Curățare și întreținere

a) Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de a-l curăța sau de a-l pune deoparte.
b) Utilizați numai produse de curățare non-corozive pentru a curăța suprafața.
c) După curățarea dispozitivului, toate piesele trebuie uscate complet înainte de a-l folosi din nou.
d) Depozitați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și expunere directă la lumina soarelui.
e) Nu pulverizați dispozitivul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.
f) Nu lăsați apă să pătrundă în interiorul dispozitivului prin orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului.
g) Curățați orificiile de ventilație cu o perie și aer comprimat.
h) Dispozitivul trebuie inspectat în mod regulat pentru a verifica eficiența sa tehnică și pentru a identifica eventualele daune.
i) Utilizați o cârpă moale pentru curățare.
j) Nu lăsați bateria în dispozitiv dacă nu va fi folosită o perioadă mai lungă de timp.
k) Utilizați o cârpă moale și umedă pentru curățare.
l) Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.
m) Nu curățați dispozitivul cu o substanță acidă, agenți de uz medical, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice deoarece poate deteriora dispozitivul.

DEMONTAREA ÎN SIGURANȚĂ A BATERIILOR ȘI A BATERIILOR REÎNCĂRCĂBILE:
În dispozitive sunt instalate baterii de 3.7V 3.600mAh.
Scoateți bateriile uzate din dispozitiv utilizând aceeași procedură prin care le-ați instalat.
Reciclați bateriile cu organizația sau compania corespunzătoare.

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UTILIZATE:
Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electrice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj.
Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor.
Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.
Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Lestvica telesne višine
Model	SBS-BS-101
Baterija	3,7 V 3.600 mAh
Zmogljivost [kg]/razdelitev [g]	180 / 50
Velikost platforme [mm]	300 x 400
Maks. Višina [cm]	200
Mere [širina x globina x višina; mm]	300 x 655 x 895
Teža [kg]	6,62

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, RAZEN, ČE STE TEMELJITO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zvezi z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da z upoštevanjem tehnološkega napredka in možnosti zmanjševanja hrupa zmanjša tveganje emisije hrupa na minimum.

Legenda


Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.


Pred uporabo preberite navodila.


Izdelek je treba reciklirati.


OPOZORILO! ali **POZOR!** ali **ZAPOMNI!** Uporabno za dano situacijo.
(splošen opozorilni znak)


Preberite navodila.


POZOR! Opozorilo na električni udar!


Zaščitna naprava razreda II z dvojno izolacijo.



Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.



UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so samo za ilustracijo in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega izdelka.

2. Varnost uporabe

Električna oprema:



POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe ali celo smrt.

Izraza "naprava" ali "izdelek" se v opozorilih in navodilih nanašata na:
Lestvica telesne višine

2.1. Električna varnost

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Na noben način ne spreminjajte vtiča. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša nevarnost električnega udara.
b) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
c) Kabel uporabljajte samo za predvideno uporabo. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlek vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zamotani kabli povečajo tveganje električnega udara.
d) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel naj zamenja usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.
e) Da preprečite električni udar, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.
f) POZOR! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
g) Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.
h) Preprečite, da bi se naprava zmočila. Nevarnost električnega udara!

2.2. Varnost na delovnem mestu

a) Če ugotovite poškodbe ali nepravilno delovanje, napravo takoj izklopite in o tem nemudoma obvestite nadzornika.
b) Če niste prepričani, ali izdelek deluje pravilno ali če ugotovite poškodbe, se obrnite na servisni center proizvajalca.
c) Izdelek lahko popravlja samo proizvajalčev servisni center. Ne poskušajte popravljati sami!
d) V primeru požara za gašenje uporabite gasilni aparat na prah ali ogljikov dioksid (CO_2) (namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).
e) Prosimo, da ta priročnik ostane na voljo za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate posredovati tudi priročnik.
f) Embalažne elemente in majhne sestavne dele hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.
g) Napravo hranite izven dosega otrok in živali.



Ne pozabite! Pri uporabi naprave zaščitite otroke in druge navzoče.

2.3. Varna uporaba naprave

a) Pred začetkom nastavljanja, čiščenja in vzdrževanja napravo odklopite iz električnega omrežja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje nenamernega vklopa.
b) Ko ni v uporabi, shranite na varno mesto, stran od otrok in ljudi, ki niso seznanjeni z napravo in niso prebrali uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.

c) Napravo hranite izven dosega otrok.
d) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, samo z uporabo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varno uporabo.
e) Naprava ni igrača. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora odrasle osebe.
f) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.
g) Ne preobremenjujte naprave.
h) Preseganje največje dovoljene teže uporabnika lahko poškoduje izdelek.
i) Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin!

POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter kljub uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo operaterja, pri uporabi naprave še vedno obstaja majhna nevarnost nesreče ali poškodbe. Bodite pozorni in pri uporabi naprave uporabljajte zdrav razum.

3. Uporabite smernice

Ta naprava se uporablja za merjenje telesne teže in višine ter zagotavlja natančne in dosledne rezultate. Te funkcije združuje v eno priročno rešitev, prihrani prostor in poenostavi uporabo.

Ta lestvica ni primerna za komercialne posle, pravne namene, medicinske namene, farmacevtske aplikacije, določanje cen pri prodaji.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

3.1. Opis naprave



1	zaslon	3	Gumb za vklop/izklop |Tara
2	Gumb za umerjanje “CAL”.	4	Gumb za menjavo enote

3.2. Priprava za uporabo

LOKACIJA APARATA

Temperatura okolja ne sme biti višja od 40°C, relativna vlažnost pa ne sme biti nižja od 85%. Poskrbite za dobro prezračevanje prostora, v katerem uporabljate napravo. Med vsako stranjo naprave in steno ali drugimi predmeti mora biti vsaj 10 cm razdalje. Napravo vedno uporabljajte na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi mentalnimi in senzoričnimi funkcijami. Napravo postavite tako, da imate vedno dostop do električnega vtiča. Napajalni kabel, priključen na aparat, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na etiketi izdelka.

3.3. Uporaba naprave

Opisi in funkcije gumbov:

1. **“CAL”** (kalibracija):
    - Ta gumb se uporablja za umerjanje tehtnice. Umerjanje zagotavlja natančne meritve s ponastavitvijo tehtnice na privzete nastavitve.
2. **"Enota"** :
    - Ta gumb preklaplja med merskimi enotami, prikazanimi na lestvici.
    - Običajne možnosti vključujejo kilograme (kg), funte (lb).
    - Pritisnite ta gumb za preklapljanje med razpoložljivimi možnostmi enote.
3. **“ON/OFF TARE”** :
    - **VKLOP/IZKLOP** :
        - Vklopi ali izklopi tehtnico. Enkrat pritisnite gumb, da vklopite napravo. Pritisnite in držite, da ga izklopite.
    - **"TARA"** :
        - Ponastavi merilo na nič, ko je predmet že na platformi. To vam omogoča merjenje teže dodatnih predmetov brez vključitve začetne teže.
        - Primer: postavite posodo na tehtnico, pritisnite gumb TARE, da ponastavite prikaz na ničlo, in nato dodajte predmete v posodo, da neposredno izmerite njihovo težo.

Navodila za umerjanje

Standardna kalibracija z gumbi

Postopek kalibracije je mogoče izvesti z uporabo metode **enotočkovne kalibracije** s 50 kg ali 25 kg kalibracijske uteži.

1. **Vstopite v način umerjanja** :
    - Prepričajte se, da je tehtnica vklopljena.
    - Pritisnite in držite gumb **"CAL"** , dokler zaslon ne preide v način umerjanja.
2. **Umerjanje s 50 kg** :
    - Ko se na zaslonu prikaže **CAL** → notranja koda → **50,00KG** , na tehtnico postavite umeritveno utež 50 kg.
    - Počakajte, da se na zaslonu prikaže **PASS** , kar pomeni, da je umerjanje končano.
3. **Umerjanje s 25 kg** :
    - Po vstopu v način umerjanja (kot zgoraj) bo na zaslonu najprej prikazano **50,00 KG** .
    - Znova pritisnite gumb **"CAL"** , da preklopite na način umerjanja 25 kg. Prikaz se bo spremenil na **25,00 kg** .
    - Na tehtnico položite 25 kg kalibracijsko utež.
    - Počakajte, da se na zaslonu prikaže **PASS** , kar pomeni, da je umerjanje končano.

Navodila za umerjanje

Standardna kalibracija z gumbi

Postopek kalibracije je mogoče izvesti z uporabo metode **enotočkovne kalibracije** s 50 kg ali 25 kg kalibracijske uteži.

1. **Vstopite v način umerjanja** :
    - Prepričajte se, da je tehtnica vklopljena.
    - Pritisnite in držite gumb **"CAL"** , dokler zaslon ne preide v način umerjanja.
2. **Umerjanje s 50 kg** :
    - Ko se na zaslonu prikaže **CAL** → notranja koda → **50,00KG** , na tehtnico postavite umeritveno utež 50 kg.
    - Počakajte, da se na zaslonu prikaže **PASS** , kar pomeni, da je umerjanje končano.
3. **Umerjanje s 25 kg** :
    - Po vstopu v način umerjanja (kot zgoraj) bo na zaslonu najprej prikazano **50,00 KG** .
    - Znova pritisnite gumb **"CAL"** , da preklopite na način umerjanja 25 kg. Prikaz se bo spremenil na **25,00 kg** .
    - Na tehtnico položite 25 kg kalibracijsko utež.
    - Počakajte, da se na zaslonu prikaže **PASS** , kar pomeni, da je umerjanje končano.

Kalibracija brez gumbov ali stikala za vklop

Če gumbi ali stikalo za vklop ne delujejo, sledite tem korakom za umerjanje tehtnice:

1. **Pripravite tehtnico** :
    - Odstranite baterijo iz naprave.
    - Na kratko sklenite pole akumulatorja (za kratek čas jih povežite s kovinskim vodnikom).
    - Ponovno vstavite baterijo, da vklopite napravo.
2. **Vstopite v način umerjanja** :
    - Po vklopu bo na zaslonu prikazano **0,00** .
    - Odstranite konektor kratkega stika **takoj** , ko se pojavi **0.00** (imate 2 sekundi, da izvedete ta korak, preden se zaslon spremeni).
3. **Izvedite kalibracijo** :
    - Na zaslonu bo prikazano **50,00** , kar kaže na zahtevano kalibracijsko težo.
    - Namestite **eno kalibracijsko utež 50 kg** (ne uporabljajte več manjših uteži).
    - Počakajte, da se na zaslonu prikaže **PASS** , kar potrjuje, da je kalibracija uspešna.

Opombe:

- Za zanesljive rezultate vedno uporabljajte natančne kalibracijske uteži.
- Prepričajte se, da je tehtnica med kalibracijo postavljena na stabilno in ravno površino.
- Za najboljšo učinkovitost se izogibajte uporabi začasnih uteži ali več manjših uteži za kalibracijo.

3.4. Čiščenje in vzdrževanje

a) Preden napravo očistite ali pospravite, jo vedno izključite iz električnega omrežja.
b) Za čiščenje površine uporabljajte le nejedka čistila.
c) Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.
d) Enoto hranite na suhem, hladnem mestu, brez vlage in neposredne sončne svetlobe.
e) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.
f) Ne dovolite, da voda pride v notranjost naprave skozi odprtine v ohišju naprave.
g) Očistite zračnike s krtačo in stisnjenim zrakom.
h) Napravo moramo redno pregledovati, da preverimo njeno tehnično učinkovitost in morebitne poškodbe.
i) Za čiščenje uporabite mehko krpo.
j) Baterije ne puščajte v napravi, če je ne boste uporabljali dlje časa.
k) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.

l) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), ker lahko poškodujejo površinski material aparata.
m) Naprave ne čistite s kislimi snovmi, sredstvi za medicinske namene, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, ker lahko poškodujejo napravo.

VARNA ODSTRANITEV BATERIJ IN POLNILNIH BATERIJ:
V napravah so nameščene baterije 3,7V 3.600mAh.
Izrabljene baterije odstranite iz naprave po enakem postopku, kot ste jih vstavili.
Reciklirajte baterije pri ustrezni organizaciji ali podjetju.

ODSTRANJEVANJE RABLJENIH NAPRAV:
Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.
Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu
Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com